

## Planschbecken Höhe <40 cm Gebrauchsanweisung

# GEBRAUCHSANWEISUNG

## ACHTUNG

### Sicherheitshinweise

Vor dem Aufbau sowie der Benutzung des Planschbeckens sollten sämtliche in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Hinweise sorgfältig durchgelesen und befolgt werden. Diese beinhalten einige der potentiell am häufigsten auftretenden Gefahren der Freizeitgestaltung im Wasser. Aufgrund des Umfangs kann an dieser Stelle jedoch nicht auf sämtliche Risiken eingegangen werden. Bei Aufenthalt im Wasser sollte zu jeder Zeit mit Vorsicht sowie einem gesunden Maß Menschenverstand und Urteilsvermögen vorgegangen werden. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke sorgfältig auf. Zudem können folgende Angaben je nach Art des Pools voneinander abweichen.

### Sicherheit von Nichtschwimmern

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwächerer Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter 5 Jahren besteht).
- Es wird eine sachkundige erwachsene Person bestimmt, die das Becken überwacht, wenn es benutzt wird.
- Für unsichere Schwimmer oder gänzliche Nichtschwimmer sollten zusätzliche Sicherungsmaßnahmen, beispielsweise in Form von Schutzausrüstung, ergriffen werden.
- Sämtliches Spielzeug sollte außerhalb der Nutzung aus dem Planschbecken entfernt werden.
- Wird der Pool weder benutzt noch beaufsichtigt, müssen sämtliche Objekte aus dessen Umkreis (Stühle, großes Spielzeug etc.) entfernt werden. Diese können Kindern den unbeaufsichtigten Zugang erleichtern.

### Sicherheitsvorrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang zu verhindern, empfiehlt sich der Aufbau einer entsprechenden Absperrung.
- Persönliche Schutzausrüstungen, Absperrungen, Abdeckplanen, Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind hilfreiche Hilfsmittel, ersetzen jedoch zu keinem Zeitpunkt eine ständige und Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

### Sicherheitsausrüstung

- Sämtliche Notfallnummern sollten stets griffbereit zur Verfügung stehen.

### Sichere Nutzung des Family Pools

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, werden dazu ermuntert, schwimmen zu lernen.
- Erste Hilfe (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erlernen und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Das kann bei einem Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Sämtliche sich im Family Pool befindlichen Personen sollten mit Notfallmaßnahmen vertraut sein.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Die Benutzung des Pools unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol ist untersagt.
- Beckenabdeckungen vor dem Betreten des Schwimmbeckens vollständig von der Wasseroberfläche entfernen, wenn sie verwendet werden.
- Die Verwendung von Chemikalien zur Wasseraufbereitung ohne Wasserzirkulation birgt das Risiko eines direkten Kontakts, was zu schweren Verletzungen führen kann. Beachten Sie die Empfehlungen des Chemikalienherstellers bezüglich eines regelmäßigen Austausches des Wassers. Dieser Zeitraum kann je nach Grad der Verunreinigung (Geruch, Trübungsgrad, Flecken am Poolboden) variieren.
- Halten Sie sich strikt an die Herstellerangaben bei der Dosierung von Poolchemikalien und überschreiten Sie niemals die vorgegebene Menge. Bewahren Sie Chemikalien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Elektrogeräte dürfen in der Nähe des Pools nur gemäß den nationalen Sicherheitsbestimmungen verwendet und installiert werden.
- Entfernen Sie, wenn möglich, alle Zugangshilfen zum Pool und lagern Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Verwendung von weiterem Zubehör wie Leitern, Pumpen oder ähnlichem, welche nicht vom Hersteller des Pools empfohlen wurden, ist nicht gestattet.
- Die nachstehenden Zeichen werden verwendet.



## Kinder dürfen sich zu keiner Zeit ohne Aufsicht im Pool aufhalten.

Ein Hineinspringen ist untersagt.

- Bitte lesen und befolgen Sie sämtliche auf der Seitenwand abgebildeten Sicherheitshinweise.
- Wählen Sie vor dem Aufbau einen geeigneten Standort. Um das Risiko des Ertrinkens von Kleinkindern zu vermeiden, sollte dieser Ort für eine ständige Beaufsichtigung zu jeder Zeit einsehbar sein.

**Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Artikelnummer	Teile
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Ein Family Pool, Reparaturflicken

## AUFBAU

### DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN

- Aufgrund der Summe des Gewichts von Wasser und Nutzern muss der Untergrund für das Planschbecken so beschaffen sein, dass er das Gesamtgewicht über die gesamte Nutzungsdauer gleichmäßig tragen kann.
- Ein adäquates Abflusssystem für überschüssiges Wasser ist erforderlich, um Überläufe beim Befüllen, Entleeren oder während der Verwendung des Planschbeckens ablaufen lassen zu können.
- Der Untergrund muss eben und glatt sein, denn eine schräge oder ungleichmäßige Fläche könnte die Struktur des Planschbeckens sowie die Nähte beschädigen.
- Die ausgewählte Fläche muss frei von Objekten aller Art sein, da jedes sich unter dem Planschbecken befindliche Objekt aufgrund des Gewichts des Wassers den Boden beschädigen oder sogar durchstoßen kann.
- Die ausgewählte Fläche muss frei von aggressiven Pflanzen und Unkrautarten sein. Starke Wurzeln und Pflanzen können durch das Material hindurch wachsen, was zu Wasseraustritt führen kann. Gras und andere Pflanzen, die Gerüche oder schleimige Ablagerungen verursachen könnten, müssen ebenfalls vom Aufstellungsort entfernt werden, um die Sauberkeit zu gewährleisten.
- Am gewählten Standort dürfen sich keine Freileitungen oder Bäume befinden. Vergewissern Sie sich zudem, dass dort keine unterirdischen Versorgungsrohre oder Leitungen verlaufen.
- Das Produkt sollte fern von Hauseingängen aufgestellt werden. Es ist auch nicht empfehlenswert, Möbel oder andere Gegenstände in unmittelbarer Nähe zu positionieren. Auslaufendes Wasser, sei es durch Nutzung oder defekte Teile, kann sowohl Innen- als auch Außeneinrichtungen stark beschädigen.
- **Geeigneter Untergrund:** Gras, Boden und alle anderen Oberflächen, welche die zuvor genannten Aufstellkriterien nicht erfüllen.
- **Nicht empfohlene Aufstellflächen:** Schlamm, Sand, Kies, Terrasse, Balkon, Auffahrt, Plattform, weicher/loser Boden oder andere Oberflächen, die die oben genannten Bedingungen nicht erfüllen.

## AUFBAU

**Achtung:** Abbau nur durch eine erwachsene Person.

- Starten Sie mit dem Aufpumpen der unteren Luftkammer und gehen Sie danach zur oberen Kammer und eventuell vorhandenen Zusatzteilen über. Verschließen Sie im Anschluss die Sicherheitsventile (Luftpumpe nicht Lieferumfang enthalten).
- Sobald der Ring den richtigen Druck erreicht hat, sollte er sich fest anfühlen. Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen, da die hohe Elastizität des PVC-Materials zu permanenten Verformungen oder Beschädigungen führen kann.

- Befüllen Sie das Planschbecken bis dieses 75 % seines gesamten Fassungsvermögens erreicht hat. Achten Sie darauf, den Pool **NICHT ZU ÜBERFÜLLEN**, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.
- ACHTUNG:** Lassen Sie das Planschbecken während des Füllvorgangs zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt.
- BITTE BEACHTEN:** Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgerecht.

## WASSERPFLÈGE

**WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:** Befolgen Sie zu jedem Zeitpunkt die Pflegehinweise, welche in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind. Andernfalls besteht das Risiko, Ihre Gesundheit und insbesondere die Gesundheit Ihrer Kinder zu gefährden.

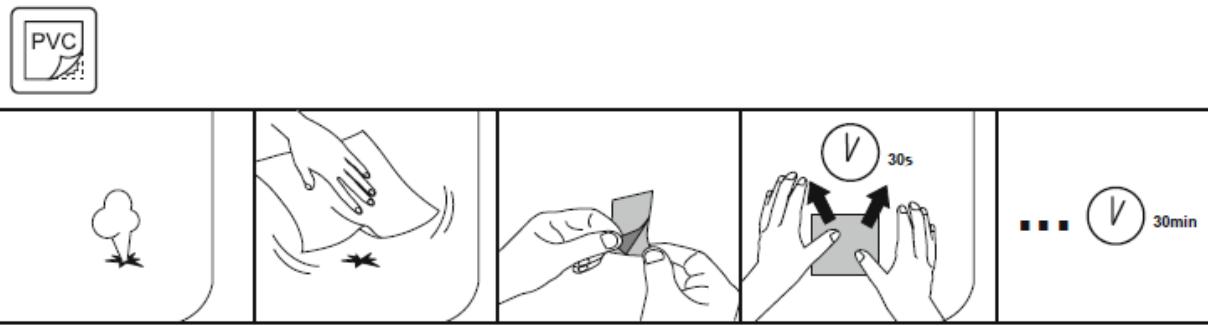
- Wechseln Sie - besonders an heißen Tagen - in regelmäßigen Abständen das Wasser. Ist dieses merklich verunreinigt, muss es unverzüglich gewechselt werden.
- Werden Chemikalien zur Wasseraufbereitung verwendet, beachten Sie hierbei genaustens die Anweisung des jeweiligen Herstellers.

## WASSER ABLASSEN

1. Informationen zu geltenden Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Poolwasser erfragen Sie bitte bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung.
  2. Um das Wasser aus dem Planschbecken abzulassen, öffnen Sie die Ventile der Luftkammern und drücken Sie die Seitenwände vorsichtig nach unten.  
Fill 'N Fun Pools können durch das Herunterdrücken der Seitenwand entleert werden.
- WICHTIGER HINWEIS:** Entleeren nur durch eine erwachsene Person!

## REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Nach der Verwendung des Produktes können alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- BITTE BEACHTEN:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, welche das Produkt beschädigen könnten.
2. Lassen Sie den Pool nach dem Entleeren vollständig an der Luft trocknen. Falten Sie ihn im Anschluss zusammen und bewahren Sie es vorzugsweise in der Originalverpackung auf, um Schimmelbildung vorzubeugen.
3. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, bei einer Temperatur über 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Wir empfehlen ausdrücklich, den Pool außerhalb der Badesaison (Wintermonate) abzubauen.



# Bestway®

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza Bestway Inflatables & Material Corp.

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Exportato da Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.

Represented in United Kingdom by Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL. Represented in Latin America by / Représente en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.

Represented in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# OWNER'S MANUAL

## WARNING

### Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

### Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

### Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

### Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



### Keep children under supervision in the aquatic environment.

#### No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

### PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## PRODUCT DESCRIPTION

Item	Parts
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	One pool, repair patch

## SETUP

### CHOOSE THE CORRECT LOCATION

- Because of the combined weight of the water inside the pool and the users, it is important that the surface chosen to install the pool is capable of uniformly supporting the total weight for the entire time the pool is installed.
- An adequate drainage system has to be provided to deal with overflow water. During filling, draining or when in use, water may flow out of the pool.
- The surface must be flat and smooth. If the surface is inclined or uneven, it can damage the structure of the pool and the welding point.
- The selected surface must be clear of any type of object. Due to the weight of the water, any object under the pool could damage or perforate the material on the bottom.
- The selected surface must be clear of aggressive plants and weed species. Those types of strong vegetation could grow through the liner and create water leakage. The grass or other vegetation that may cause odor or slime develop has to be eliminated from the set-up location.
- The selected location must not have overhead power lines or trees. Be sure the location does not contain underground utility pipes, lines or cables of any kind.
- The selected position must be far from house entrance. Do not position any equipment or other furniture around the pool. The water that comes out of the pool during the use or due to a faulty product can damage the furniture inside the house or surrounding the pool.
- **Suggested set-up surfaces:** grass, ground, and **all** other surfaces that respect the above set-up conditions.
- **Not suggested surfaces:** mud, sand, gravel, deck, balcony, driveway, platform, softloose soil or other surface that does not meet the above set-up conditions.

## ASSEMBLY

**Warning:** Adult assembly required.

- Start by inflating the bottom chamber. Then, work your way to the top one and any spare parts (if present). Close the safety valves after inflation (air pump is not included).
- When the ring reaches the correct pressure, it should be slightly stiff to the touch. Over-inflating it may cause permanent deformation or damages, due to the high elasticity of the PVC material.
- Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%.

**DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.

**ATTENTION:** Do not leave pool unattended while filling with water.

**NOTE:** All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

## WATER MAINTENANCE

**WARNING:** If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) when noticeably contaminated, unclean water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

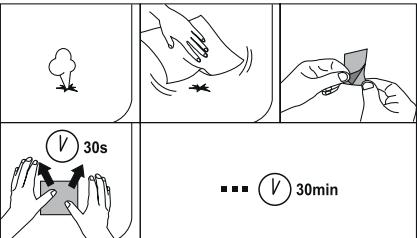
## EMPTY THE POOL

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. For the inflatable pool, deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water. For the Fill 'N Fun pool, push down the wall of the pool to release the water.

**NOTE:** Drain by adult only!

## CLEANING AND STORAGE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
2. Note: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
3. Store in a dry place, with a temperature higher than 15°C / 59°F, out of reach of children.
4. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## ATTENTION

### Consignes de sécurité

Invitez l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des personnes ne sachant pas nager

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la marge pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

### Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

### Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.
- Sécurité d'emploi de la piscinette
  - Initiez tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
  - Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
  - Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
  - Ne plongez jamais dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
  - Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.
  - Si la piscine est équipée d'une couverture, retirez-la entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
  - Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débâts ou des tâches sont présents dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les piscinnettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.
  - Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
  - L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinnettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
  - Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
  - L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
  - Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique.  
Ne pas plonger.

- Veillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible.

## À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Article	Pièces
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Une piscine, un patch de réparation

## INSTALLATION

### CHOISIR LE BON EMPLACEMENT

- Compte tenu du poids total de la piscine, de l'eau et des utilisateurs, il est important que la surface sur laquelle la piscine est installée soit lisse, plate, de niveau et capable de supporter le poids pendant toute la durée de l'installation de la piscine,

- Un système de drainage adéquat doit être prévu pour gérer le débordement des eaux. Durant le remplissage, la vidange ou quand la piscine est utilisée, de l'eau peut déborder de la piscine.
- La surface doit être plane et lisse. Si la surface est inclinée ou irrégulière, la structure de la piscine et les soudures peuvent être endommagées.
- La surface sélectionnée doit être exempte de tout type d'objet. En raison du poids de l'eau, tout objet placé sous la piscine pourrait endommager ou percer le matériau du fond.
- La surface choisie doit être exempte de plantes agressives et d'espèces de malvaises herbes. Ces types de végétation forte pourraient se développer à travers le liner et créer des fuites d'eau. L'herbe et toute autre végétation susceptible de provoquer des fuites ou de la décoloration doit être éliminée et l'herbe éliminée.
- Le emplacement choisi ne doit pas comporter de lignes électriques, de lignes ou de câbles de services publics souterrains de quelque nature que ce soit.
- La position choisie doit être éloignée de l'entrée de la maison. Ne placez aucun équipement ou autre meuble autour de la piscine. L'eau sortant de la piscine durant l'utilisation ou en raison d'un produit défectueux peut endommager le mobilier à l'intérieur de la maison ou autour de la piscine.
- Surfaces d'installation suggérées : herbe, sol, et toutes autres surfaces qui respectent les conditions d'installation ci-dessus.
- Surfaces déconseillées : boue, sable, gravier, terrasse, balcon, allée, plateforme, sol mou/meuble ou toute autre surface ne répondant pas aux conditions d'installation ci-dessus.

## MONTAGE

### Avertissement : Un assemblage par un adulte est nécessaire.

- Commencez par gonfler la chambre inférieure. Continuez ensuite avec la partie supérieure et les pièces détachées (le cas échéant). Fermez les soupapes de sécurité après le gonflage (la pompe à air n'est pas incluse).
- L'anneau doit être légèrement rigide au toucher lorsqu'il atteint la bonne pression. Un surgonflage peut entraîner des déformations ou des dommages permanents, en raison de la grande elasticité du matériau PVC.

- Contindez à remplir la piscine jusqu'à ce que la quantité d'eau atteigne 75%. NE LA REMPLISSEZ PAS TROP car cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.

ATTENTION : Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

REMARQUE : Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

## ENTRETIEN DE L'EAU

ATTENTION : Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

- Changez fréquemment l'eau des piscines (en particulier par temps chaud) ou quand elle est sensiblement contaminée, une eau non propre est dangereuse pour la santé des usagers.
- Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

## VIDANGE DE LA PISCINE

- Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
- 2. Pour la piscine gonflable, dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau.

Pour la piscine Fil 'N Fun, poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau.

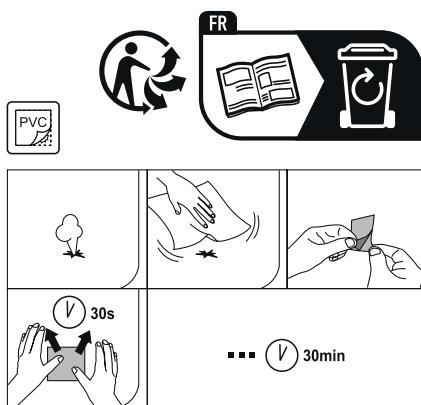
REMARQUE : Seul un adulte peut vider la piscine!

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

REMARQUE : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.

- Séchez la piscine et des qu'elle est complètement sèche, pliez-la soigneusement dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas complètement sèche, de la moisissure pourra se former et endommager la piscine.
- Conservez dans un endroit sec, à une température supérieure à 15 °C, hors de portée des enfants.
- 4. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).



# GEBRAUCHSANWEISUNG

## ACHTUNG

### Sicherheitshinweise

Vor dem Aufbau sowie der Benutzung des Planschbeckens sollten sämtliche in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Hinweise sorgfältig durchgesehen und befolgt werden. Diese beinhalten einige der potentiell am häufigsten auftretenden Gefahren der Freizeitgestaltung im Wasser. Aufgrund des Umfangs kann an dieser Stelle jedoch nicht auf sämtliche Risiken eingegangen werden. Bei Aufenthalt im Wasser sollte zu jeder Zeit mit Vorsicht sowie einem gesunden Maß Menschenverstand und Urtelssvermögen vorgegangen werden. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke sorgfältig auf. Zudem können folgende Angaben je nach Art des Pools voneinander abweichen.

### Hinweise für Nichtschwimmer

- Es ist zu jeder Zeit eine ständige und wachssame Beaufsichtigung schwächerer Schwimmer oder gänzlicher Nichtschwimmer durch eine erwachsene Person erforderlich.
- Bestimmen Sie eine erwachsene Person, welche den Pool während der gesamten Nutzung kontinuierlich beaufsichtigt.
- Für unsichere Schwimmer oder gänzliche Nichtschwimmer sollten zusätzliche Sicherungsmaßnahmen, beispielsweise in Form von Schutzausstattung, ergriffen werden.
- Sämtliches Spielzeug sollte außerhalb der Nutzung aus dem Planschbecken entfernt werden.
- Wird der Pool weder benötigt noch beaufsichtigt, müssen sämtliche Objekte aus dessen Umkreis (Stühle, großes Spielzeug etc.) entfernt werden, welche Ihnen den unbeaufsichtigen Zugang erleichtern.

### Sicherheitsvorrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang zu verhindern, empfiehlt sich der Aufbau einer entsprechenden Absperrung.

• Personliche Schutzausstattungen, Absperrungen, Abdeckplänen, Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind hilfreiche Hilfsmittel, ersetzen jedoch zu keinem Zeitpunkt eine ständige und Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

### Sicherheitsausrüstung

- Sämtliche Notfallnummern sollten stets griffbereit zur Verfügung stehen.

### Sicher Nutzung des Family Pools

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, sollten dazu ermuntert werden, schwimmen zu lernen.
- Es sollten Kenntnisse in lebensrettenden Sofortmaßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erworben und regelmäßig aufgefrischt werden.
- Sämtlich sich im Family Pool befindlichen Personen sollten mit Notfallmaßnahmen vertraut sein.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren bis lebensgefährlichen Verletzungen führen.
- Die Benutzung des Pools unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol ist untersagt.
- Vor jeder Nutzung des Pools müssen sämtliche Abdeckpläne vollständig entfernt werden.
- Die Verwendung von Chemikalien zur Wasseraufbereitung ohne Wasserzirkulation birgt das Risiko eines direkten Kontakts, was zu schweren Verletzungen führen kann. Beachten Sie die Empfehlungen des Chemikalienherstellers bezüglich eines regelmäßigen Austausches des Wassers. Dieser Zeitraum kann je nach Grad der Verunreinigung (Geruch, Trübe/Blasen, Flecken am Poolboden) variieren.
- Halten Sie sich strikt an die Herstellerangaben bei der Dosierung von Poolchemikalien und überschreiten Sie niemals die vorgegebene Menge. Bewahren Sie Chemikalien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Elektrogeräte dürfen in der Nähe des Pools nur gemäß den nationalen Sicherheitsbestimmungen verwendet und installiert werden.
- Entfernen Sie, wenn möglich, alle Zugsicherungen zum Pool und lagern Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Verwendung von weiterem Zubehör wie Leitern, Pumpen oder ähnlichem, welche nicht vom Hersteller des Pools empfohlen wurden, ist nicht gestattet.
- Die nachfolgenden Warnzeichen sind gut sichtbar im Umkreis des Pools aufzustellen.



Kinder dürfen sich zu keiner Zeit ohne Aufsicht im Pool aufhalten.

### Ein Hineinspringen ist untersagt.

- Bitte lesen und befolgen Sie sämtlich auf der Seitenwand abgebildeten Sicherheitshinweise.
- Wählen Sie vor dem Aufbau einen geeigneten Standort. Um das Risiko des Ertrinkens von Kleinkindern zur vermeiden, sollte dieser Ort für eine ständige Beaufsichtigung zu jeder Zeit einsehbar sein.

**BITTE GRÜNDLICH DURCHLESEN UND IM ANSCHLUSS SORGFÄLTIG AUFHEBEN.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Artikelnummer	Teile
510411; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54065; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Ein Family Pool, Reparaturflicken

## AUFBAU

### DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN

- Aufgrund der Summe des Gewichts von Wasser und Nutzern muss der Untergrund für das Planschbecken so beschaffen sein, dass er das Gesamtgewicht über die gesamte Nutzungsdauer gleichmäßig tragen kann.

- Ein adäquates Abflussystem für überschüssiges Wasser ist erforderlich, um Überläufe beim Befüllen, Entleeren oder während der Verwendung des Planschbeckens ablaufen lassen zu können.
- Der Untergrund muss eben und glatt sein, denn eine schräge oder ungleichmäßige Fläche könnte die Stabilität des Planschbeckens sowie die Nächte beschädigen.
- Die ausgewählte Fläche muss frei von Objekten aller Art sein, die jedes sich unter dem Planschbecken befindliche Objekt aufgrund des Gewichts des Wassers den Boden beschädigen oder sogar durchstoßen kann.
- Die ausgewählte Fläche muss frei von aggressiven Pflanzen und Unkräutarten sein. Starke Wurzeln und Pflanzen können durch das Material hindurch wachsen, was zu Wasseraustritt führen kann. Gras und andere Pflanzen, die Gerüche oder schleimige Ablagerungen verursachen könnten, müssen ebenfalls vom Aufstellort entfernt werden, um die Sauberkeit zu gewährleisten.
- Am gewählten Standort dürfen sich keine Freileitungen oder Bäume befinden. Vergewissern Sie sich zudem, dass dort keine unterirdischen Versorgungsrohre oder Leitungen verlaufen.
- Das Produkt sollte fern von Hauseingängen aufgestellt werden. Es ist auch nicht empfehlenswert, Möbel oder andere Gegenstände in unmittelbarer Nähe zu positionieren, Auslaufenden Wasser, sei es durch Nutzung oder defekte Teile, kann sowohl Ihnen- als auch Außenbereichen stark beschädigen.
- **geeigneter Untergrund:** Gras, Boden und alle anderen Oberflächen, welche die zuvor genannten Aufstellkriterien nicht erfüllen.
- **Nicht geeignete Flächen:** Schlamm, Sand, Kies, Terrassen, Balkone, Einfahrten, Plattformen, weicher oder lockerer Boden sowie Oberflächen, welche die zuvor genannten Aufstellkriterien nicht erfüllen.

## AUFBAU

**Achtung:** Der Aufbau darf ausschließlich durch eine erwachsene Person erfolgen.

- Starten Sie mit dem Aufpumpen der unteren Luftkammer und gehen Sie danach zur oberen Kammer und eventuell vorhandenen Zusatzkammern über. Verschließen Sie im Anschluss die Sicherheitsventile (Luftpumpe nicht lieferumfangen).
- Sobald der Ring den richtigen Druck erreicht hat, sollte er sich fest anfühlen. Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen, da die hohe Elastizität des PVC-Materials zu permanenten Verformungen oder Beschädigungen führen kann.
- Befüllen Sie das Planschbecken bis dieses 75 % seines gesamten Fassungsvermögens erreicht hat. Achten Sie darauf, den Pool **NICHT ZU ÜBERFÜLLEN**, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.
- **Achtung:** Lassen Sie das Planschbecken während des Füllvorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- **BITTE BEACHTEN:** Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgerecht.

## WASSERPFLEGE

**Achtung:** Eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Pflegehinweise kann Ihre sowie vorrangig die Gesundheit Ihrer Kinder gefährden.

- Wechseln Sie - besonders an heißen Tagen - in regelmäßigen Abständen das Wasser. Ist dieses merklich verunreinigt, muss es unverzüglich gewechselt werden.
- Werden Chemikalien zur Wasseraufbereitung verwendet, beachten Sie hierbei genauso die Anweisung des jeweiligen Herstellers.

## WASSER ABLASSEN

- Informationen zu geltenden Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Poolwasser erfragen Sie bitte bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung.

- Um das Wasser aus dem Planschbecken abzulassen, öffnen Sie die Ventile der Luftkammern und drücken Sie die Seitenwände vorsichtig nach unten.

Für 'N' Fun Pools können durch das Herunterdrücken der Seitenwand entleert werden.

- **HINWEIS:** Das Planschbecken darf ausschließlich von einer erwachsenen Person geleert werden.

## REINIGUNG UND LAGERUNG

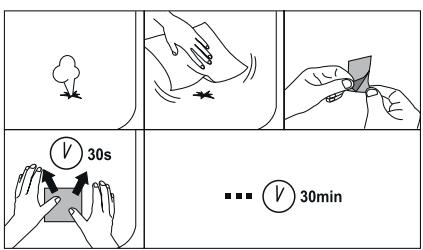
- Nach der Verwendung des Produktes können alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

**BITTE BEACHTEN:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, welche das Produkt beschädigen könnten.

- Lassen Sie den Pool nach dem Entleeren vollständig an der Luft trocknen. Falten Sie ihn im Anschluss zusammen und bewahren Sie es vorzugsweise in der Originalverpackung auf, um Schimmelbildung vorzubeugen.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, bei einer Temperatur über 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Wir empfehlen ausdrücklich, den Pool außerhalb der Badesaison (Wintermonate) abzubauen.





# GEBRUIKERSHANDLEIDING

## WAARSCHUWING

### Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg **alle** informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u het mini-zwembad opzet en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidrichtlijnen behandelen enkele gevraagde risico's van wateractiviteiten, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u van enige wateractiviteit geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

### Veiligheid voor niet-zwemmers

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competentie volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinken lopen).
- Duid een competentie volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder al het speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder **alle** speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

### Veiligheidsmiddelen

- Houd er aanbevolen een barrière te installeren (en **alle** deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadarmalen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar niet zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

### Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

### Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers, vooral kinderen, aan om te leren zwemmen.
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanamatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht **alle** zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval.
- Druk nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstig letsel of een sterfgeval.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze **volledig** uit het wateropenlaatvak voor u het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, hoe schoon en helder het water is en of er vuil of voren aanwezig zijn in het mini-zwembad. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën in gebieden met een hoge chemische concentratie tot verwonding van de gebruikers.
- Als er af en toe chemische producten gebruikt om het water minder vaak te hoeven vervangen, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant op (gebruik met name hout meier dan aanbevolen), zorg ervoor dat de chemicaliën goed zijn gemengd om mogelijk verwondingen te voorkomen en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gehouden overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Wanneer u looptassering, verwijder **alle** toegangs middelen uit het mini-zwembad en berg deze buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsel of schade aan eigendommen.
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



### Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving.

#### Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.
- Selecteer de juiste locatie om het gevaar op verdrinken van jonge kinderen te voorkomen, zet het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

## LEES ALSTUBLIET AANDACHTIG EN HOUD DIT BIJ VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

## PRODUCTBESCHRIJVING

Artikel	Onderdelen
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51123; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Eén zwembad, reparatiepatch

## OPZETTEN

### KIES DE JUISTE LOCATIE

- Vanwege het gecombineerde gewicht van het water in het zwembad en de

gebruikers van het zwembad, is het belangrijk dat het gekozen oppervlak om het zwembad op te zetten in staat is om het totale gewicht gelijkmatig te dragen gedurende de hele tijd dat het zwembad is opgezet.

- Er moet een adequaat afvoersysteem voorzien worden om overloopwater op te vangen. Tijdens het vullen, leeg laten lopen of tijdens gebruik, kan er water uit het zwembad stromen.
- Het oppervlak moet vlak en glad zijn. Indien het oppervlak schuin of oneffen is, kan dit de structuur van het zwembad en het luspunt beschadigen.
- Het gekozen oppervlak moet vrij zijn van enige voorwerpen. Door het gewicht van het water kan elk voorwerp onder het zwembad het materiaal aan de bodem beschadigen of perforeren.
- Het geselecteerde oppervlak moet vrij zijn van agressieve planten en onkruidsoorten. Die soorten sterke vegetatie zouden door de voering kunnen groeien en waterlekage creëren. Gras of andere vegetatie die geur of slijm kunnen ontwikkelen moeten worden verwijderd uit de opzetlocatie.
- De geselecteerde locatie mag geen bovengrondse hoogspanningslijnen of bomen hebben. Zorg ervoor dat de locatie geen ondergrondse leidingen of kabels van welke aard ook heeft.
- De geselecteerde positie moet ver weg zijn van de ingang van het huis. Plaats geen apparatuur of meubels rondom het zwembad. Het water dat uit het zwembad komt tijdens het gebruik of vanwege een defect aan het product, kan de meubels in huis of rondom het zwembad beschadigen.
- **Aanbevolen oppervlakken:** gras, grond, en **alle** andere oppervlakken die voldoen aan de bovenstaande voorwaarden.
- **Niet aanbevolen oppervlakken:** modder, zand, grind, terras, balkon, oprit, zachte/losse grond of andere ondergronden die niet aan bovenstaande voorwaarden voldoen.

## MONTAGE

### Waarschuwing: Montage door volwassenen vereist.

- Begin met het opblazen van de onderste luchtkamer. Ga vervolgens naar de bovenste, en eventuele reservevorderende (indien aanwezig). Sluit de veiligheidsleppen na het oppompen (lucht pomp niet inbegrepen).

- Wanneer de ring de juiste druk heeft, zet deze lichtjes stijf aanvoelen. Te hard oppompen kan permanente vervorming of schade veroorzaken, door de hoge elasticiteit van het PVC-materiaal.

- Vul het zwembad totdat de watercapaciteit 75% bereikt.

### NIET TE VEEL MELLEN

gezien dit het zwembad kan doen inzakken.

### LET OP:

Laat het zwembad niet onbeheerd achter tijdens het vullen met water.

LET OP: Alle tekeningen dienen alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

## WATERONDERHOUD

### WAARSCHUWING: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

- Ververs het water van het zwembad vaak (vooral wanneer het warm is) of wanneer het sterk vervuild is, want vuil water is schadelijk voor de gezondheid.

- Contacteer uw plaatselijke verkoper voor chemische producten voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.

## HET ZWEMBAD LEEGMAKEN

- Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afdrinken van het zwembadwater.

- Voor het opblaasbare zwembad, laat **alle** luchtkamers leeglopen en druk tegelijkertijd de wand van het zwembad naar beneden om het water weg te laten lopen.

- Voor het **FUN** zwembad, druk de wand van het zwembad naar beneden om het water weg te laten lopen.

- **LET OP:** Alleen een volwassene mag het zwembad laten leeglopen!

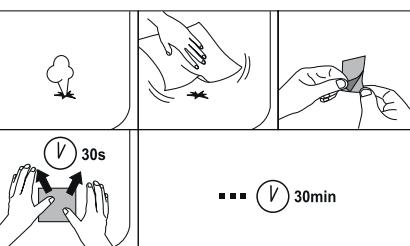
## REINIGING EN OPSLAG

- Gebruik na gebruik een vochtige doek om alle oppervlakken schoon te vegen. **LET OP:** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere chemischeën die het product kunnen beschadigen.

- Laat het zwembad volledig drogen aan de lucht, vooral het zorgvuldig op en bewaar het in de originele verpakking. Indien het zwembad niet volledig droog is, kan schimmel ontstaan dat het zwembad beschadigt.

- Berg het op in een droge plaats met een temperatuur hoger dan 15°C / 59°F, buiten bereik van kinderen houden.

- 4. We raden ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).



# MANUAL DEL USUARIO

## ADVERTENCIA

### Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Consérve esta información para un uso futuro.

#### Seguridad para las personas que no son expertas en natación

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años tienen mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

#### Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.

- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

#### Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

#### Usos seguro de la mini-piscina

- Añale a todos los usuarios, sobre todo a los niños, a que aprendan a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase estos conocimientos con frecuencia: puede ser decisivo en caso de emergencia.

- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.

- No se tire nunca al agua cuando tenga poca profundidad. Esto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.

- Cuando se utilizan las cubiertas de la piscina, retírelas por completo de la superficie del agua antes de entrar.

- Cambie el agua de manera regular siguiendo las indicaciones del fabricante y según las condiciones higiénicas y de limpieza, nitidez y olor, o en presencia de residuos o de manchas en la piscina. El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.

- Si a menudo utiliza productos químicos para reducir la frecuencia del cambio del agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos (sobre todo, nunca use más de lo recomendado). Utilice la combinación adecuada para evitar posibles lesiones y guarde los productos químicos en un lugar fuera del alcance de los niños.

- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.

- Retirar cualquier medio de acceso a la piscina y guardarlo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.

- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o daños materiales.

- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático.

Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.

- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento e instale la piscina de modo que un adulto pueda vigilarla en todo momento.

LEA CON ATENCIÓN Y CONERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Artículo	Piezas
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	una piscina, parche de reparación

## INSTALACIÓN

### ELEGIR LA UBICACIÓN ADECUADA

- Dado el peso combinado del agua de la piscina y de los usuarios, es

importante que la superficie elegida para instalar la piscina soporte de manera equilibrada el peso total durante todo el tiempo que esté instalada la piscina.

- Es preciso disponer de un sistema de drenaje adecuado para evacuar el agua desbordada. Durante el llenado, el vaciado o el uso, puede salir agua de la piscina.
- La superficie debe ser lana y uniforme. Si la superficie está inclinada o desnivelada puede dañar la estructura de la piscina y el punto de soldadura.
- La superficie debe estar libre de cualquier tipo de obstáculo. Dado el peso del agua, cualquier objeto situado debajo de la piscina podría dañar o perforar el material del fondo.
- La superficie debe estar libre de plantas y maleza. Este tipo de vegetación podría atravesar el forro y provocar fugas de agua. La hierba u otra vegetación que pueda provocar la aparición de olores o sedimentos debe erradicarse del lugar de instalación.
- La ubicación no debe estar rodeada por cables eléctricos aéreos ni árboles. Asegúrese de que la ubicación no tenga cerca tuberías, tendidos eléctricos o cables subterráneos de ningún tipo.
- La ubicación elegida debe estar lejos de la entrada de la casa. No coloque ningún equipo u otro mobiliario alrededor de la piscina. El agua que sale de la piscina durante el uso o por efecto de un producto defectuoso puede dañar los muebles del interior de la casa o del entorno de la piscina.
- **Superficies de montaje recomendadas:** césped, tierra y cualquier otra superficie que respete las condiciones de montaje anteriores.
- **Superficies no recomendadas:** barro, arena, grava, terrazas, balcones, caminos de entrada, plataformas, suelos blandos o sueltos u otras superficies que no cumplan las condiciones de montaje anteriores.

## MONTAJE

### Advertencia: Se requiere montaje por parte de un adulto.

- Comience con inflar la cámara inferior; después la superior y las piezas de repuesto (si las hay). Cierre las válvulas de seguridad después del inflado (bomba de aire no incluida).

- Cuando el anillo alcanza la presión necesaria, debe estar un poco tenso al tocarlo. Inflarlo en exceso puede causar deformaciones o daños permanentes, dada la gran elasticidad del material de PVC.

- Siga llenando la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75 %. **NO LLENE EN EXCESO** la piscina, podría hacer que la piscina se desplome.

### ATENCIÓN: No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

NOTA: Los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

## MANTENIMIENTO DEL AGUA

### ADVERTENCIA: si no sigue las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y sobre todo la de los niños.

- Cambie el agua de la piscina con frecuencia (sobre todo cuando haga calor) o cuando esté contaminada. El agua sucia supone un riesgo para la salud del usuario.

- Póngase en contacto con su vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de la piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.

## VACIADO DE LA PISCINA

- 1. Compruebe las normativas locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.

- 2. Para la piscina hinchable: desinflé todas las cámaras de aire, al mismo tiempo presione hacia abajo la pared de la piscina para vaciar el agua. Para la piscina Fill 'N Fun: presione hacia abajo la pared de la piscina para vaciar el agua.

NOTA: El drenaje debe ser realizado solo por un adulto!

## LIMPIEZA Y ALMACENAJE

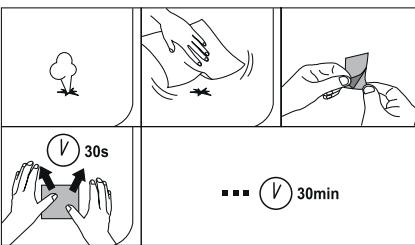
- 1. Después de cada uso, utilice un paño húmedo para limpiar con cuidado la superficie.

NOTA: No use disolventes ni demás productos químicos que puedan dañar el producto.

- 2. Seque la piscina al aire libre. Cuando la piscina esté completamente seca, débela con cuidado y guárdela en el embalaje original. Si la piscina no está seca del todo, se creará moho y se dañará la piscina.

- 3. Almacenar en un lugar seco, a una temperatura superior a 15 °C (59 °F) y fuera del alcance de los niños.

- 4. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).



# BRUGERVEJLEDNING

## ADVARSEL

### Sikkerhedsoplysninger

Læs, forstå og følg omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen, før du installerer og bruger mini-poolen. Disse advarsler, instruktioner og sikkerhedsretninger omhandler nogle almindelige risici ved vandrekreation, men du kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Brug altid forsigtighed, sunn fornuft og god dommekraft, når du nyder enhver vandaktivitet. Gem disse oplysninger til fremtidig brug.

### Sikkerhed for ikke-svømmere

- Kontinuerlig, aktiv og opmærksom overvågning af svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (husk, at børn under fem år har den største risiko for at drukne).
- Undgå en kompetent voksen til at overvåge poolen, hvor gange den bruges.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-poolen ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tillækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af poolen.
- Når mini-poolen ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-poolen (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

### Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en sperring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-poolen.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærreinger, poolovertræk, pool-alarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpeemner, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

### Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

### Sikker brug af mini-poolen

- Prøv alt opførde alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt andedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævn mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af poolen, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkesfælde.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-poolen under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan ned sætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes pooldækninger, skal de fjernes helt fra vandet, før du gives adgang til poolen.
- Undskil vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og aftængsigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snaws eller plættet i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at ned sætte hyppigheden af vandudsikfningerne, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den nytige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassinet skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alt adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-poolen og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-pool-producenten (f.eks. stiger, overtræk, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som beskrevet nedenfor.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet.

### Ingens dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsifiklenne på bassinvæggen.
- Valg af passende placering for at forhindre fare for drukning af små børn, installér minipoolen et sted, hvor det er muligt for konstant overvågning.

## LÆS VEJLEDNINGEN OMHYGGEDELT, OG OPBEVAR DEN TIL FREMTIDIG BRUG.

## PRODUKTBESKRIVELSE

Vare	Del
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91066; 51043; 54153; 54066; 54176; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	1 pool, 1 reparationslap

### OPSAETNING

#### VÆLG DET RIGTIGE STED

- På grund af den kombinerede vægt af vandet i poolen og brugerne er

det vigtigt, at den overflade, der vægtes til at installere poolen, er i stand til at tåle den samlede vægt i hele den tid, poolen er installeret.

- Der skal være et passende afblossystem til at håndtere overfløbsvand. Når poolen fyldes, tømmes eller er i brug, kan der løbe vand ud af den.
- Overfladen skal være plan og glat. Hvis overfladen er skrænende eller ujævn, kan det skade poolens struktur og svejsepunktet.
- Den valgte overflade skal være fri for enhver form for genstand. På grund af vandets vægt kan enhver genstand under poolen beskadige eller perforere materialet på bunden.
- Den valgte overflade skal være fri for aggressive planter og ukrudtsarter. Disse typer af stærk vegetation kan vase gennem dugen og skabe vandlækkage. Græs eller anden vegetation, der kan forårsage lugt eller slimudvikling, skal fjernes fra opsatningsstedet.
- Der må ikke være huludhængninger eller træer over en valgt placering. Sørg for, at stedet ikke indeholder nedgrævde forsyningssør, ledninger eller kabler af nogen art.
- Den valgte placering skal være langt fra husets indgang. Placer ikke udstyr, tilbehør eller andre møbler omkring poolen. Det vand, der løber ud af poolen under brug eller på grund af et defekt produkt, kan beskadige møblerne inde i huset eller omkring poolen.
- **Forslæde opstillingsoverflader:** græs, jord og alle andre overflader, der overholder ovenstående opstillingsbetingelser.
- **Ikke-anbefaede overflader:** mudder, sand, grus, terrasse, altan, indkørsel, platform, blød/los jord eller andre overflader, der ikke opfylder ovenstående opstillingsbetingelser.

## MONTERING

### ADVARSEL:

Skål samles af en voksen.

- Start med at puise det nederste kammer op. Arbejd dig derefter frem til det øverste og eventuelle tilbehørskamre (hvis de findes). Luk sikkerhedsventilerne efter oppumpling (luftpumpen er ikke inkluderet).

- Når ringen har fået det korrekte tryk, skal den være lidt stiv at røre ved. Hvis den pustes op meget op, kan det forårsage permanent deformation eller skader på grund af PVC-materialeets høje elasticitet.

- **FORVENTYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at poolen kollapsar.

**OBS:** Lad ikke poolen være uden opsyn, mens den fyldes med vand.

**BEMÆRK:** Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målstr.

## VEDLIGEHOLDELSE AF VAND

**ADVARSEL:** Hvis du ikke overholder de retningslinjer for vedligeholdelse, der dækkes heri, kan dit helbør være i fare, især din børn.

- Skift vandet i poolen ofte (især i varmt vejr), eller når det er mærkbart forurenset, er urent vand skadeligt for brugerens helbred.

- Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier tilrensning af vandet i poolen. Sørg for at følge kemikalieforhandlerens instruktioner.

## TØM POOLEN

- 1. Tøm lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaftelse af børn fra swimmingpools.

- 2. På den oppustelige pool lukkes luften ud af alle luftkamrene, samtidigt med at poolens væg trykkes ned for at lukke vandet ud. På Fill 'N Fun pools trykkes bassinvæggen ned for at lukke vandet ud.

**BEMÆRK:** Må kun tømmes af en voksen!

## RENGØRING OG OPBEVARING

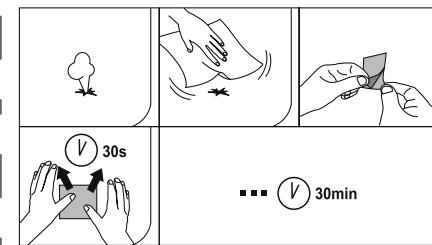
- 1. Efter brug rengøres alle overfladerne nænsomt med en fugtig klud.

**BEMÆRK:** Brug aldrig oplosningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.

- 2. Luftter poolen, når poolen er helt tør, fold poolen forsigtigt sammen og læg den tilbage i dens originale emballage. Hvis poolen ikke er helt tør, kan der opstå skimmelsvamp og beskadigelse af poolen.

- 3. Opbevares på et tørt sted ved en temperatur over 15 °C, utilgængeligt for børn.

- 4. Vi tilråder kraftigt, at poolen adskilles uden for sæsonen (i vintermånedene).



# MANUAL DO PROPRIETÁRIO

## ATENÇÃO

### Informações de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma atividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

### Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, ativa e vigilante dos nadadores, mas vulneráveis e não-nadadores por um adulto competente (Lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Designa um adulto competente para supervisionar a piscina sempre que esta estiver a ser utilizada.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de proteção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objetos atraentes da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo: cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

### Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- O equipamento de proteção individual, as barreiras, as coberturas de piscina, os alarmes de piscina ou outros dispositivos de segurança semelhantes são ajudas úteis, mas não substituem a supervisão contínua e competente de um adulto.

### Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.
- Utilização segura da piscina
- Encoraje todos os utilizadores, especialmente as crianças, a aprenderem a nadar.
- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em águas pouco profundas. Isto pode levar a ferimentos graves ou à morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afetar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.
- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparéncia, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto direto com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.
- Caso sejam ocasionalmente utilizados químicos para reduzir a frequência de troca da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante dos químicos (em especial, não use mais do que o recomendado), garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis lesões e armazene os químicos fora do alcance das crianças.
- A utilização e instalação de qualquer aparelho elétrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.
- Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-o fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.
- A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



### Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático.

#### Não mergulhe de cabeça.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

### POR FAVOR LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Artigo	Peças
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Uma piscina, remendo de reparação

## MONTAGEM

### ESCOLHA O LOCAL CORRETO

- Devido ao peso combinado da água dentro da piscina e dos usuários, é importante que a superfície escolhida para instalar a piscina seja capaz de suportar uniformemente o peso total durante todo o tempo em que a piscina estiver instalada.
- Um sistema de drenagem adequado deve ser fornecido para lidar com a água excedente. Durante o enchimento, esvaziamento ou durante o uso, a água pode transbordar da piscina.
- A superfície deve ser plana e lisa. Se a superfície estiver inclinada ou irregular, pode danificar a estrutura da piscina e os pontos de soldagem.
- A superfície seleccionada não deve ser de qualquer tipo de objecto.
- Devido ao peso da água, qualquer objecto sob a piscina poderá danificar ou perfurar o material na parte inferior.
- A superfície seleccionada deve estar livre de plantas agressivas e espécies de ervas daninhas. Esses tipos de vegetação forte podem crescer através do revestimento e criar vazamentos de água. A grama ou outra vegetação que possa causar odor ou limo deve ser eliminada do local da instalação.
- O local seleccionado não deve ter linhas elétricas ou árvores acima da superfície do spa. Certifique-se de que o local não contém tubos, linhas ou cabos de qualquer tipo subterrâneos.
- A posição seleccionada deve ser longe da entrada da casa. Não coloque nenhum equipamento ou outro móvel ao redor da piscina. A água que sai da piscina durante o uso ou por efeito de um produto defeituoso pode danificar os móveis dentro da casa ou ao redor da piscina.
- **Superfícies de montagem sugeridas:** relva, chão e todas as outras superfícies que respeitam as condições de montagem acima referidas.
- **Superfícies não sugeridas:** lama, areia, cascalho, deque, varanda, caminho de acesso, plataforma, solo macio, solto ou outra superfície que não respeite as condições de instalação acima referidas.

## MONTAGEM

### ATENÇÃO: É necessário que a montagem seja feita por um adulto.

- Comece inflando a câmara inferior. Em seguida, siga para a câmara superior e quaisquer peças sobressalentes (se presentes). Feche as válvulas de segurança após a inflação (a bomba de ar não está incluída).
- Quando o anel atingir a pressão correta, ele deve estar ligeiramente rígido ao toque. Inflar em excesso pode causar deformação permanente ou danos, devido à alta elasticidade do material de PVC.
- Continue a encher a piscina até que a capacidade de água atinja 75%.

### NÃO ENCHA DEMASIADO

já que isto pode causar o colapso da piscina.

### ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

### OBSERVAÇÃO:

Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

## MANUTENÇÃO DA ÁGUA

### ATENÇÃO: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

- Substitua a água da piscina com frequência (sobretodo a água quente) quando está visivelmente contaminada, pois a água contaminada é prejudicial para a saúde do utilizador.

- Por favor contacte o seu revendedor local para obter produtos químicos para tratar a água da sua piscina. Não se esqueça de seguir as instruções do fabricante dos produtos químicos.

## ESVAZIE A PISCINA

- 1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

- 2. Para a piscina inflável, esvazie todas as câmaras de ar, ao mesmo tempo pressione para baixo a parede da piscina para libertar a água. Para a piscina **Fill 'N Fun**, empurre para baixo a parede da piscina para libertar a água.

NOTA: O escoramento tem que ser feito por adultos!

## LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- 1. Após utilização, use um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

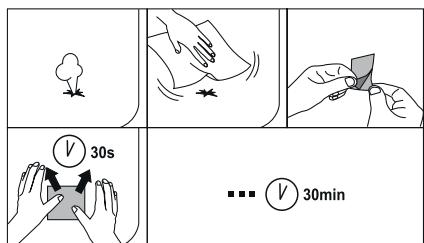
### OBSERVAÇÃO:

Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

- 2. Sobre a piscina para ar, e a vez que esta esteja completamente seca, dobrar e dobrar de novo e coloque-a noutramente na sua embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, pode-se formar molho que poderá causar danos à piscina.

- 3. Guarde-a num local seco, com uma temperatura superior a 15°C / 59°F, fora do alcance das crianças.

- 4. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da temporada de calor (meses de inverno).



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΑΙ ΠΡΟΣΚΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΣΗ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣΣ ΣΤΟ ΕΓΧΙΛΙΟΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ MINI-ΠΙΝΑΚΑΣ, ΑΥΤΗΣ ΟΙ ΠΡΟΔΟΙΣΙΩΝ, ΟΛΙΤΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΔΑΙΟΣ ΟΙΣΘΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΧΩΦΑΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑ ΣΕ ΚΑΙΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΥΧΗΣΗ ΤΟ ΝΟΥΜΕΡΟ ΛΑΔΑΛΕΩΝ ΠΟΥ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΙΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΔΙΑΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΤΟΣΙΣ, ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΛΕΓΟΥΝΤΑΙ ΠΡΟΣΩΧΙ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΝΗ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΙΓΑΛΩΜΑΝΕΤΑΙ ΟΙΠΟΙΑΔΗΓΟ ΤΑΞΙΔΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΦΑΥΤΑΣ ΑΥΤΟΣ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΑ ΜΕΛΩΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΑΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ



ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ  
ΑΓΑΦΟΓΕΥΟΝΤΑΣ ΚΙ ΡΟΥΤΙΕΣ

ΑΙΓΑΙΟ ΡΕΥΜΑΤΑΙ ΒΟΥΠΕΣ.

- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕ ΔΙΑΒΑΣΗ ΤΡΙΟΣΚΕΠΑ ΚΑΙ ΑΓΑΛΟΧΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΠΟΙΗΣΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - ΕΠΛΕΣΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣ ΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΟΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΑΛΣΗΣ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΑΡ. ΕΙΔΟΥΣ	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132;	
51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043;	ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ,
54153; 54066; 54120; 53436; 54337; 55001; 55031;	ΕΠΙΡΡΑΜΜΑ
54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150;	ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443;	
54479	

## ΠΥΘΟΜΙΣΗ

### ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙ



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- προστασίας της Ελληνικής Δημοκρατίας, προχωρήσεις προς το έπανο μέρος και στα τυχόν επαρθήματα (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΝ), βεβαιώσεις οπέτε καθειλεί κατά τις βαθιότερες ασθάντες μετα το φούσκωμα, (Η ΑΝΤΑΛΛΑ ΕΑΡΔΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ), οπαν ο διακύπτωση ΦΑΣΕΩΣ ΣΤΗΝ ΠΙΕΣΗ, οπα πρέπει να ΕΙΝΑΙ ΕΛΦΦΡΟΣ ΑΚΑΜΙΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΦΗ, οπα ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΠΑΡΑΦΡΟΜΗΣΗ ΝΗΜΕΣ, ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΥΨΗΝΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΥΔΑΤΟΥ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΤΗΣ ΤΟΥ ΔΕΙΝΟΥΤΡΙΤΗΣ, οπαν ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΧΡΙ Η ΧΟΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΝΑ ΦΑΣΕΙ ΤΟ 75%, ΜΗΝ ΣΧΕΞΙΖΕΙΤΑΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑΤΟ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΕΡΑΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΑΣ. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΑΣΗ ΕΝΟ ΑΥΤΗ ΓΕΜΙΣΕΙ ΝΕΡΟ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΙΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΠΑΓΙΑ ΛΟΓΟΤΥΠΑ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΝΕΡΟΥ  
ΕΡΓΑΙΑ ΕΠΟΧΗΣ: ΕΑΝ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΕΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΟΙΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ, Η ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΔΥΝΟ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΔΕ ΑΥΤΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ.

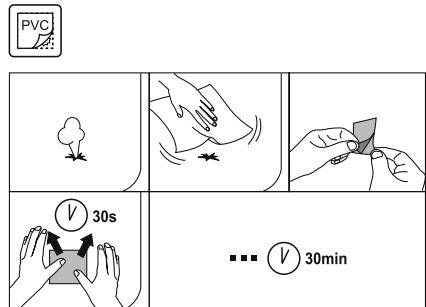
- ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΣΤΕ ΣΥΝΧΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ, ΙΑΙΟΣ ΑΝ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΕΣΤΟΣ Η ΟΤΑΝ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΜΦΑΝΟΣ ΜΟΥΣΧΩΝ ΔΙΟΤΙ ΑΝ ΚΑΛΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΑΛΛΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
  - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΟΥΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΙΓΑΡΑ ΧΗΜΙΚΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ, ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.

## ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑ

- ΕΛΕΕΤΗ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΦΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΥΛΥΜΒΗΣ.
  - ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΜΑΣ, ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΛΑΜΟΥΣ, ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΠΙΣΤΕΤΕ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ,  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ FILL IN FUN, ΠΙΣΤΕΤΕ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.

KASAPIEMOE KALOYMA

1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΡΙΑΣΤΟΠΟΥΛΟΥ ΕΝΑ ΥΠΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΑΛΛΑ ΟΙΣΣΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΩΣ.
  2. ΣΗΜΕΙΩΣΕΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΆΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΣΤΗΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
  3. ΑΙΓΑΛΕΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΩΣ ΕΙΣΑΓΑΓΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΩ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΒΕΒΕΤΣΗ ΤΗΝ ΣΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΣΥΖΕΥΓΑΣΗ, ΑΝ Η ΠΙΣΩ ΔΕΝ ΕΧΗ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΟΣ, ΜΠΟΡΕ ΝΑ ΜΟΥΧΙΑΣΚΕΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΤΡΑΦΕΙ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΩΣ.
  4. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΕΘΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΓΕΥΡΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΩΣ.
  5. ΙΑΣ ΣΥΝΤΟΠΕΥΤΕ Η ΠΙΣΩ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΛΟΓΟΓΕΓΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΥ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΥ ΜΗΝΟΥΣ).



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ВНИМАНИЕ



### Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следите указаниями при установке и использовании мини-бассейна. Эти предупреждения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отъёма и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в спортивных целях.

#### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плывают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плывают не очень хорошо, должны применять специальный защитный снаряжение при использовании бассейна.
- Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.
- Когда бассейн не используется, уберите из прилежащей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

#### Устройства, обеспечивающие безопасность

- Рекомендуется установить ограждение (или блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.
- Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства поглощены, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляющееся взрослыми.

#### Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Держите работающих телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

#### Безопасное использование бассейна

- Стимулируйте всех пользователей, особенно детей, обучению плаванию.
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно осваивайте ваши знания. Если происходит несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.
- Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Не наливайте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или принесли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.
- Если вы используете подогрев бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.
- Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними и к обрашению областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователю телесные повреждения.

- Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следите инструкциям производителей химических средств и, что особенно важно, – никогда не используйте больше, чем рекомендуется! И обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.
- Использование и установка любых электротехнических устройств вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.
- Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таких, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.
- Использование принадлежностей, приобретенных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.
- Выполните указания графических знаков, как указано ниже.



В воде дети должны находиться под присмотром взрослых.

Нырять запрещается.

- Внимательно прочитайте и соблюдайте предупреждения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.
- Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливайте мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

**ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНЯЙТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СПРАВОЧНЫХ ЦЕЛЯХ.**

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Изделие	Части
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Один бассейн, заплаты для ремонта

## УСТАНОВКА

### ИЗБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

- Из-за значительного суммарного веса воды в бассейне и пользователей в нем важно, чтобы участок для установки бассейна был способен равномерно выдерживать общий вес установленного бассейна.

- Должна быть предусмотрена соответствующая водосточная система для отвода переливавшейся воды. Во время наполнения, слива и в процессе использования из бассейна может выливаться вода.

- Поверхность должна быть плоской и гладкой. Если участок имеет уклон или неровный, это может привести к повреждению конструкции бассейна и сварного шва.

- Выбранный участок должен быть свободен от каких бы то ни было предметов, из-за веса воды любой предмет, оказавшийся под бассейном, может повредить или проткнуть материал дна бассейна.

- Выбранный участок должен быть свободен от агрессивных видов растений или сорняков. Эти растения, отличающиеся сильной вегетацией, могут прорости через линей и привести к утечке воды. С участка необходимо удалить всю траву и другую растительность, которые после увядания могут привести к возникновению непрятных запахов и слизи.

- Над участком не должны проходить линии электроподачи и не нависать ветки деревьев. Убедитесь в том, что на выбранном участке нет подземных коммуникаций, линий и забелей.

- Выбранное месторасположение должно находиться далеко от входа в дом. Не располагайте какое-либо оборудование или мебель под краем бассейна. Выливавшаяся из бассейна вода во время его использования либо из-за его дефекта или повреждения может повредить мебель внутри дома или вокруг бассейна.

- Рекомендованые поверхности для установки: трава, земля и другие поверхности, отвечающие вышеуказанным условиям для установки.

- Не рекомендуемые поверхности для установки: грязь, песок, гравий, крыша, балкон, подъездная дорожка, помост, мягкий/хрупкий грунт и другие поверхности, не отвечающие вышеуказанным условиям для установки.

## СБОРКА

Предупреждение. Выполнять сборку должны взрослые.

- Начните с надувания нижней камеры. Затем перейдите к надуванию верхней камеры и запасных частей (если они есть). После завершения надувания закройте предохранительные клапаны (воздушный насос в комплект не входит).

- Когда давление воздуха в кольце достигнет правильного значения, оно станет складкой жестким на ощупь. Чрезмерное надувание может привести к постоянной деформации или повреждению из-за высокой эластичности ПВХ-материала.

- Проверяйте заполнение бассейна до тех пор, пока общая вода не достигнет 75%.

- **НЕ НАДУВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться.

- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте бассейн без присмотра, когда он наполняется водой.

- **ПРИМЕЧАНИЕ.** Все схемы выполняются исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## УХОД ЗА ВОДОЙ В БАССЕЙНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В случае невыполнения указанных рекомендаций по обогреванию бассейна вы можете подвергнуть опасности свое здоровье, особенно здоровье своих детей.

- Помещайте воду в бассейн (особенно в жаркую погоду или при ее загрязнении), грязная вода опасна для здоровья.

- Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполнайте инструкции их производителя.

## СЛИВ ВОДЫ ИЗ БАССЕЙНА

- 1. Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.

- 2. Для надувного бассейна сдуйте все воздушные камеры, одновременно нажав на стенку бассейна, чтобы сплыть воду.

- **ПРИМЕЧАНИЕ.** Сливать воду должны только взрослые!

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

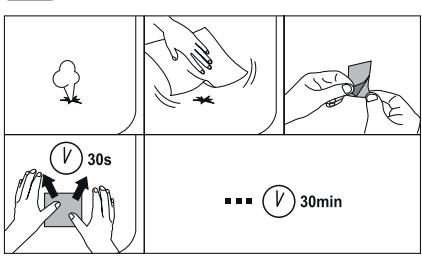
- 1. После использования аккуратно проприте поверхность влажной тряпкой.

- **ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.

- 2. Высушите бассейн на воздухе. Как только он высохнет, аккуратно сложите его в оригинальную упаковку. Если бассейн не полностью высок, возможно возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.

- 3. Храните в недоступном для детей сухом месте при температуре выше 15°C (59°F).

- 4. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.





# BRUKERHÅNDBOK

## ADVARSEL

### Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassengen. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder viktige risikoer ved bruk med vann, men det kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sinn fornuft og god dommekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

### Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontrinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmer eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytthjelpe når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklistene for å unngå at barn tilfrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassengen (for eksempel stoler, store leker etc.)

### Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerde, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

### Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.

### Sikker bruk av bassenget

- Oppmunt alle brukere, spesielt barn, til å lære å svømme.
- Lær grunnleggende livredding og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre den nødvendige forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon.
- Dyk aldri ned i grunne vann. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekslet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Byt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassengen. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannskifte kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikaliene av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må regelmessig (kjemikaliproduksjonens anvisninger nøy (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt)) og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir sikret for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Det dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassengen og lagre dem utenfor barns rekkevidde når minibassengen ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassengen (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forkart under.



### Hold barn under oppsikt når de er i vann.

#### Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøy.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassengen på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

### LES DENNE VEILEDNINGEN NØYE OG OPPBEVAR DEN FOR SENERE BRUK.

## PRODUKTBESKRIVELSE

Poløska	Deler
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Et basseng, reparasjonslapp

## OPPSETT VELG KORREKT STED

- På grunn av den kombinerte vekten av vannet i bassenget og brukerne, er det viktig at overflaten som er valgt for å installere bassenget, er i stand til å jevnt støtte den totale vekten for hele tiden bassenget er installert.
- Tilstrekkelig drenasjeoversystem må leveres for å takle overfløpsvann. Under tilfelling, drenering eller når det er i bruk, kan vann løses ut av bassenget.
- Overflaten må være flatt og jevn. Hvis overflaten er skrånende eller ujevn, kan det skade strukturen til bassenget og sveisepunktet.
- Den valgte overflaten må være fri for alle typer gjenstander. På grunn av vekten av vannet kan ethvert objekt under bassenget skade overflaten og forvere materialen på bunnen.
- Den valgte overflaten må være fri for aggressive planter og utsessarier. Disse kan ødelegge overflaten og gjøre vannet i bassenget ubruktlig.
- Den valgte stedet må ikke ha luftledninger eller trær. Pass på at stedet ikke inneholder underjordiske nyter, ledninger eller kabler av noe slag.
- Den valgte posisjonen må være langt fra inngangen til huset. Pass på at plasser utsyr eller andre møbler rundt bassenget. Vannet som kommer ut av bassenget under bruk eller på grunn av et defekt produkt, kan skade møblene inne i huset eller rundt bassenget.
- **Foreslatt oppstillingsoverflater:** grass, bakken og alle andre overflater som respekterer oppstillingsforholdene ovenfor.
- **Ikke foreslatt overflater:** gjørme, sand, grus, dekk, balkong, innkjørsel, plattform, myk/øs jord eller annen overflate som ikke oppfyller ovennevnte oppstillingsforhold.

## MONTERING

### ADVARSEL:

 Monteringen må utføres av en voksen.

- Start med å blåse opp bunnkammeret. Arbeid deg deretter til den øverste og eventuelle reservedeler (hvis tilgjengelig). Steng sikkerhetsventilene etter oppblåsing (Luftpumpe er ikke inkludert).
- Når ringen når riktig trykk, skal den være litt stiv til å på. Overoppblåsing kan forårsake permanent deformasjon eller skader på grunn av PVC-materialets høye elastisitet.
- Fortsett å fylle bassenget til vannkapasiteten når 75 %.

### IKKE FYLL FOR MYE

 DA dette kan føre til at bassenget kollapser.

**OBS:** Ikke forlat bassenget uten tilsyn imens du fyller det med vann.

**MERK:** Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

## VANNVEDLIKEHOLD

**ADVARSEL:** Dersom vedlikeholdsanvisningene som er beskrevet her ikke overholdes, kan det være til fare for helsen, og da spesielt for barn.

- Skift vannet i bassenget ofte (særlig når det er varmt i været) eller når det er tydelig skittent, urent vann er skadelig for brukernes helse.
- Ta kontakt med den lokale forhandleren din for anskaffelse av kjemikalier for behandling av vannet i bassenget. Pass på at du følger produsentens instruksjoner.

## TØM BASSENGET

- 1. Sjekk lokale regulasjoner for spesifikke retningslinjer angående tømming av sværtmebasengvann.

- 2. For oppblåsbar basseng, tom alle luftkamrene, trykk samtidig ned på veggene i bassenget for å slappe ut vannet.

• For FIN-N Fun-basseng, trykk ned på veggene i bassenget for å slappe ut vannet.

**MERK:** Drenering skal kun utføres av en voksen!

## RENGJØRING OG LAGRING

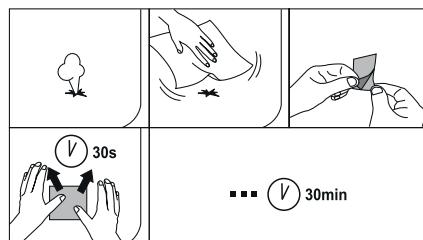
- 1. Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig over alle overflater etter bruk.

**MERK:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

- 2. Luftfør bassenget. Når bassenget er helt tørt, brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassengen.

3. Oppbevares på et tørt sted, med en temperatur høyere enn 15 °C / 59 °F, utilgjengelig for barn.

- 4. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene).



# BRUKSANVISNING

## VARNING

### Säkerhetsinformation

Läs noggrant, förstå och föl all information i användarmanualen innan du installerar och använder minipoolen. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsrulelinjer tar upp några vanliga risker med vattenrekreation, men de kan inte täcka alla risker och faror i alla fall. Använd alltid försiktighet, sunt förmögt och gott omdöme när du njuter av vattenaktiviteter. Behåll denna information för framtida bruk.

### Säkerhet för icke-simkunliga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem är löper störst risk att drukna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bär bärä personärsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och locka föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om polen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

### Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.

Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

### Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

### Säker användning av poolen

- Uppnåra alla användningscriterier, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kuskenkaperna regelbundet. Det kan vara livsviktigt i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
- Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och där kan orsaka skada på användarna.
- Om kemikalierna används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, föl kemikalielitverkarens instruktioner noga (framför allt använder aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blanding av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalierna på räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
- Använd skyttringen enligt nedan.



### Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

#### Dykning förbjuden!

- Vänligen läs och föl säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.
- Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn druknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

### LÄS NOGA IGENOM OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

## PRODUKTBESKRIVNING

Artikel	Delar
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	1 pool, 1 reparationslapp

## MONTERING VALJ RATT PLATS

- På grund av den sammanlagda vikten av vattnet i poolen och användarna är det viktigt att den yta som väljs för att installera poolen kan bärä den totala vikten under hela den tid som poolen är installerad.
- Ett lämpligt dräneringssystem måste finnas för att ta hand om överflödigt vatten. Under påfyllning, tömning eller vid användning kan vatten rinna ut ur poolen.
- Ytan måste vara plan och slät. Om ytan är lutande eller öjäm kan det skada poolens struktur och svetspunkten.
- Den valda ytan måste vara fri från alla typer av föremål. På grund av vattnets tyngd kan alla föremål under bassängen skada eller perforera materialet på bottens.
- Den valda ytan måste vara fri från aggressiva växter och ogräsarter. Dessa typer av stark vegetation kan växa igenom duken och skapa vattenläckage. Gräs eller annan växtlighet som kan orsaka lukt eller stembildning måste avlägsnas från installationsplatsen.
- Den valda platsen får inte ha luftledningar eller träd. Se till att det inte finns några underjordiska rör, ledningar eller kablar av något slag.
- Platsen ska vara på långt avstånd från husingångar. Placerä inte någon utrustning eller möbler runt poolen. Vatten som rinnet ur ur poolen vid användning eller på grund av produktfel kan skada inomhusmöbler eller möbler placerade runt poolen.
- Föreslagna installationstyper: gräs, jord och alla andra ytor som uppfyller ovanstående installationsvillkor.
- Ej rekommenderat underlag: lera, sand, grus, däck, balkong, uppfart, plattform, mjuklös jord eller annat underlag som inte uppfyller ovanstående uppställningsvillkor.

## MONTERING

### Varning för montering:

Montering krävs av vuxen, börja med att blåsa upp den nedre kammaren. Arbeta dig sedan fram till den övre kammaren och eventuella reservdelar (om sådana finns). Stäng säkerhetsventilerna efter uppblåsning (luftpump ingår ej).

När ringen har uppnått rätt tryck ska den känna något stivt vid beröring. För högt tryck kan orsaka permanent deformation eller skador på grund av PVC-materialets höga elasticitet.

Fortsätt att myla poolen tills vattenkapaciteten når 75%.

### ÖVERFLÄKT INTE

eftersom det kan leda till poolen kollapsar.

**VARNING:** Lämna inte poolen utan uppsikt då den fylls med vatten.

**OBS:** Alla ritningar är enbart illustrativa. Kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

## VATTENUNDERHÅLL

**VARNING:** Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.

- Byt ut vattnet i poolen med jämnar med lärnum (gäller särskilt vid varmt värde) eller när det är märkbart nedsmutsat, eftersom vatten kan skada användnarens hälsa.
- Kontakta din lokala återförsäljare angående kemikalier för behandling av vattnet i din pool. Följ noggrant anvisningarna från tillverkaren av kemikalierna.

## TÖM POOLEN

- Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.

- För den uppblåsbara poolen, släpp ut luften ur alla luftutrymmen på en gång genom att trycka ned poolens vägg för att få ut vattnet. För poolen **F11** 'N Fun, tryck ned poolens vägg för att få ut vattnet.

**OBS:** Tömning ska utföras av vuxen!

## RENGÖRING OCH FÖRVARING

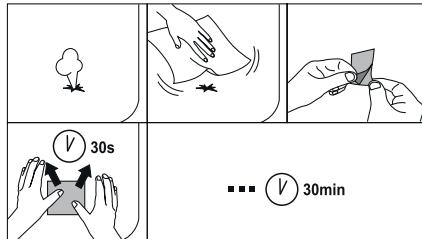
- Efter användning ska man använda en fuktig trasa och torka av alla ytor.

**OBS:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

- Lufttak poolen tills den är helt torr, vilket poolen försiktigt och sätt den tillbaka i sin ursprungliga förpackning. Om poolen inte är helt torr kan det uppstå mögel som skadar poolen.

- Förvaras torrt, i en temperatur högre än 15°C, oätkomligt för barn.

- Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).



# OMISTAJAN KÄSIKIRJA

## VAROITUS

### Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisilä vedessä virkistäytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaarajo kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervetä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

### Uimataidottomien turvalisus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta päätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikikin aikoina (muistaen, ettei 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määriä ptevää aikuisen valvomana allasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilösuojauslaitetta altaassa.
- Kun minialla ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöistä, joita lapsilla ei olisi hukkutusta meneillä altaalle.
- Kun minialla ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäristö, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittääsässä kiihettää altaaseen (esim. tulit, isot lelut).

### Turvalliteet

- Suoottellemme asentamaan esteen (ja lukiitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun soveltuivassa) luovuttoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilösuojauslaitteen, reunat, allaspalitteet, altashälytintimet tai vastaavat turvalitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja ptevää aikuisen valvontaa.

### Turvalliteisto

- Pidä toimivaa puhelin ja luettelo hädäpäihin numeroista lähellä allasta.

### Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia, opettelemaan uimaan.
- Opi persusenipu (paineeluvyys) ja päättä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hälyttilanteessa.
- Ohjeista kaikilla altaan käyttäjiä, lapset mukaan luken, mitä tehdä hälyttilanteessa.
- Älä koskaan sukella altaan matalaan osaan, Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-altaalla, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kyykkyä käytävää allasta turvalisesti.
- Kun allaspalitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Valiha vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaa ja hygiénialoosutusite riippuen. Vaihtolihetyteen vaikuttavat veden puhdas, kirkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu liika, Kemikaalien käyttö minialtaassa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käytäjän joutumisen suoraan kosketuksen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös synytyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti multa alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
- Mikäli kemikaaleiden käytätyän silloin tällöin vähentämään veden valihdota tarvitaan, noudata kemikaalien valmistajan ohjeita huolellisesti (on erityisen tärkeää, että kemikaaleja ei käytetä suosituksia enemmän), varmista kemikaalien asianmukainen sekotuotuman veteen henkilövammojen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaiteiden käytämisensä minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisen säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukainen, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoi alitas lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisista lisävarusteista käytö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkat, peiteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilövammoja mauttauksissa tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitetyjä opasteita.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukulaisista.

- Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.
- Vältte asianmukaisen kohtaan jotta voidaan välttyä lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallassa kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvova keskeytystekniikka.

LUE NÄMÄ TIEDOT HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MAHDOLLISTA TULEVAA TARVETTA VARTEN.

### TUOTEKUVAUS

Tuote	Osat
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Yksi allass, korjauspaikka

## ASETUS

### VALITSE SOPIVA PAIKKA

- Altaan sisältämän veden ja käytäjien yhteispainon vuoksi on tärkeää, että altaalla valitut asennuspaikat pystyvät kannattamaan tasaisesti altaan koko painon koko asennusajan.
- Ylimääräisen veden poistoa varten pitää järjestää asianmukainen vedenpoistojärjestelmä. Altaasta voi valua vettä pois täytyen, tyhjennyskseen tai käytön aikana.
- Pinnan pitää olla tasainen ja sileä, Jos pinta on kalteva tai epätasainen, altaan rakenne ja hitsauskohdat voivat vaurioitua.
- Valitulla pinnalla ei saa olla mitään tavaraita. Veden painon vuoksi altaan alla olevat esineet voivat vaurioitella allasta tai puhkaisia sen pohjaan.
- Valitulla pinnalla ei saa olla nopeasti levivää kasveja tai rikkaruohoja. Voiimakkaasti kasvava kasvillisuus saatetaan kasvaa vuorauksien läpi ja aiheuttaa vesivuodon. Ruoho ja muu kasvillisuus, joka voi synnyttää pahaa hajuja tai ilmaa, pitää poista asennuspaikalta.
- Valitun kohdan yläpuolella ei saa olla voimalinjoja tai puita. Varmista, ettei kohteaan ole maanalaisia putkia, linjoja tai kaapeleita.
- Valitun paikan on oltava kaupunki talon sisä- ja käytäntö. Älä alta altaan ympärillä mitään laitteita tai muita kalustelua. Käytön aikana tai viallisesta tuotteesta ulos valuva vesipoli vahingoittaa talon sisällä tai altaan ympärillä olevia kalustelua.
- Ehdotetut asennuspaikat:** murkimo, maa ja kaikki muut pinnat, jotka vastaavat yllä mainittuja asennusvaatimuksia.
- Pinnat, joita ei suositella:** muta, hiekkia, sora, terassi, parveke, ajoite, taso, pohjamaa/irtonainen maaperä tai muu pinta, joka ei täytä edellä mainitut asennusulosuolosuhteita.

### KOKOAMINEN

#### Varoitus: Vain aikuisien kootavaksi.

- Täytä ensin alakammio. Siirry sitten yläkammioon ja mahdollisimmin varaosin (jos sellaisia on käytössä). Sulj varoventtilit täytön jälkeen (ilmupumppu ei sisällä toimittukseen).
- Renkain paine on oikea, kun se tuntuu kosketettavissa hieman jalkavasta. PVC-materialin suuren elastiisuuden vuoksi renkain yläfyytto voi aiheuttaa pysisyvää epämukodustusta tai vaurioita.
- Jatka altaan täytämisistä, kunnes vesitilavuus on 75 %.

#### ÄLÄ YLITÄYTÄ, sillä se saattaa aiheuttaa altaan romahdamiseen.

#### HUOMIO:

Älä jätä uima-altaan ilman valvontaa, kun käytät sitä vedellä.

#### MIUSTUSTUS:

Kaikki piirrokset ovat viitteellisiä. Ne eivät mahdollisesti vastaa todellista tuotetta. Ei mittakaavassa.

### VEDENLAADUN YLLÄPITO

#### VAROITUS: Jos et noudata tässä annettuja kunnossapito-ohjeita, terveysestä ja erityisesti fapsiseksi terveyse voi vaarantua.

- Vaihda altaiden vesit usein (erityisesti lämpimällä ilmalla) tai kun havaitaan liikaantumista, likainen vesi on vahingollista käytäjien terveydelle.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelylle varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.

### UIMA-ALTAAN TYHJENTÄMINEN

- Tarkista, onko paikallisissa määryksissä mainitut uima-altaiden veden haittavimistä.

- Tyhjennä puhallettavista altaista kaikki ilmakammiot ja paina samaan aikaan altaan seinää veden tyhjentämiseksi.

FII'N Fii'ntaftaan työnnä altaan seinää alas veden tyhjentämiseksi.

#### HYDRAUTOMAAT:

Vain aikuihin saa tyhjentää uima-altaan vedestä!

### PUHDISTUS JA VARASTOINTI

- Käytön jälkeen puhdistus kostellalla kankaalla varovasti kaikki pinnat.

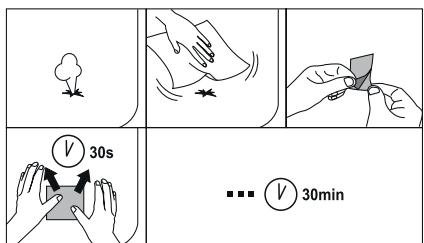
#### HYDRAUTOMAAT:

Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa tuotetta.

- Anna uima-altaan kuilua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allasta.

- Varastoi kuilussa palkassa yli 15 °C / 59 °F lämpötilassa poissa lasten ulottuvilta.

- Suoottellemme vahvasti altaan purkamista käytösesongin ulkopuolella (talvikuukausiksi).



# PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

## UPOZORNENIE

### Bezpečnostné informácie

Starostlivo si precítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa este pred inštaláciou a používaním mini bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny nesia niektoré všeobecne riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahrňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posudenie, pokiaľ sa venujete akékoľvek aktivity vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

### Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa využádajte sústavnú, aktívnu a pozorný dozor dospelej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospeleho dozorom vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali použiť pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a ľahké predmety, aby deti nedôšli k bazénu.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktorí by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstúpene do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

### Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do mini bazéna.
- Ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzujú včas sústavný a kompetentný dozor dospelej osoby.

### Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna udržujte fungujúci telefón a oznam náučových telefónnych čísel.

### Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tiež značosťi si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchrannu životu v prípade stavu náude.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade náude robiť.
- Nikdy sa nepotápať v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť väzne poranenia či smrť.
- Mini bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohrozíť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.
- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazénu vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosť a zápachu alebo ak sa v mini bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použíte chemikálii v mini bazénoch bez cirkulácie vody môžete viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môžete viesť k zraneniu používateľov.
- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zniženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie uložíte mimo dosahu detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti mini bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schvárené výrobcom mini bazéna (napr. rebríky, kryty, čerpádla atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite znaky uvedené nižšie.



### Deti vo vode udržujte pod dozorom.

#### Zákaz potápania.

- Starostlivo si prosím precítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Vôľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

### PRÍRUČKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.

### POPIS PRODUKTU

Položka	Diely
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54007; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Jeden bazén, záplata na opravu

## NASTAVENIE VYBERTE SPRAVNE MIESTO

- Z dôvodu hmotnosti vody vo vnútri bazéna a hmotnosti používateľov bazéna je nesmiem dôležité, aby povrch zložený pre inštaláciu bazéna bol schopný rovnomenne podporovať celkovú hmotnosť po celú dobu inštalácie bazéna.
- Je treba zabezpečiť vhodný drenážny systém, ktorý odvedie rozdielu vodu. Pri plnení, vypúštaní či používaní môže z bazéna vytiekať voda.
- Povrch musí byť rovný a hladký. Ak je povrch nakanoný alebo nerovný, môže dojsť k poškodeniu konštrukcie bazéna a miesta závaru.
- Vybraný povrch musí byť čistý od akéhokoľvek typu objektu. Vzhľadom k hmotnosti vody by akýkoľvek predmet pod bazénom môžol poškodiť alebo perforovať bazén.
- Vybraný povrch musí byť čistý od agresívnych rastlín a druhov burín. Tieto typy silných vegetácií môžu prekračovať cez plášť a spôsobiť únik vody, čo je výzva alebo údajne agresívna, ktorá môže spôsobiť vznik zápalu alebo súčasne silného výbuchu.
- Vybraný miesto nesmie mať nadzemné elektrické vedenie ani stromy. Skontrolujte, či miesto neobsahuje podzemné inštalácie, vedenia ani káble akéhokoľvek druhu.
- Vybraný polohu musí byť v doslovnnej vzdialosti od vchodu do domu. Okolo bazéna neumiestňujte žiadne zariadenia ani iný nábytok. Voda, ktorá vytieká z bazéna počas používania alebo v dôsledku chybnejho produktu, môže poškodiť nábytok vo vnútri domu alebo v blízkom okolí bazéna.
- **Odporúčané povrchy na inštaláciu:** tráva, zem a všetky ostatné povrchy, ktoré rešpektujú vyššie uvedené ďalšie podmienky.
- **Neodporúčané povrchy podkladu:** blato, piesok, štrk, terasa, balkón, príjazdová cesta, plošina, mäkká/vŕňa pôda alebo iný povrch, ktorý nesplňa vyššie uvedené podmienky.

### MONTÁŽ

- Varovanie:** Výrobok musia zmontovať len dospelé osoby.
- Najprv naťuknite spodnú komoru. Potom prejdite na hornú a všetky náhradné diely (ak sú k dispozícii). Po naťuknutí uzavrite bezpečnostné ventily (vzduchová pumpa nie je súčasťou dodávky).
  - Keď kruh dosiahne správny tlak, mal by byť na dotyk miernu tuhy. Nadmerne naťuknuté kruhu môže spôsobiť trvalú deformáciu alebo poškodenie v dôsledku vysokej pružnosti PVC materiálu.
  - Pokračujte v plnení bazéna, kým kapacita vody nedosiahne 75% kapacity bazéna.

### NEPREPLŇUJTE

pretože by to mohlo spôsobiť zlyhanie bazéna.

### UPOZORNENIE:

Počas napúštania vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

- POZNAMKA:** Všetky nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
- ÚDRŽBA VODY**
- VAROVANIE:** Ak nebudete dodržiavať tu uvedené pokyny na údržbu, môže byť ohrozené vaše zdravie, ale aj najmä zdravie vašich detí.
- Vodu v bazéne vymieňajte často (hlavne v teplom počase) alebo keď je viditeľne znečistená. Znečistená voda môže používateľovi spôsobiť zdravotné problémy.
  - Chemikálie na úpravu vody v bazéne ziskajte od vášho miestneho predajcu. Dajte na dodržiavanie pokynov výrobcu chemikálií.

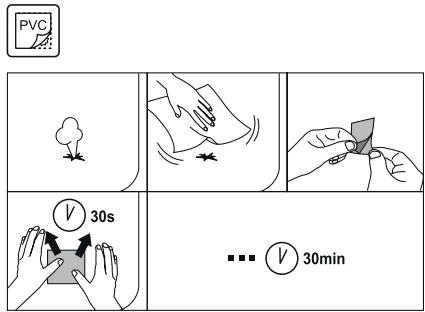
### VYPRÁŽDNIETE BAZÉN

1. Pri vypúštaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.
2. V prípade naťukovacieho bazéna vyfuknite všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. V prípade bazéna Fill N Fun zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu.

**POZNAMKA:** Len dospelé osoby môžu vypúštať!

### ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po používaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.
2. V prípade naťukovacieho bazéna vyfuknite všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. V prípade bazéna Fill N Fun zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu.
3. Skladajte v suchoom mieste s teplotou vyššou ako 15°C/59°F, mimo dosahu detí.
4. Mimo seču (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## OSTRZEŻENIE

### Informacje na temat bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenek lub zaczynasz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powszechnych dla rekrecji wodnej, ale nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy być ostrożnym, kierować się zdrowym rozsąkiem i odpowiednio ocenić sytuację. Zachowaj tą instrukcję do późniejszego oglądu.

### Bezpieczeństwo osób niepotrafiących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej nad osobami, które nie potrafią pływać (pamiętaj, że dzieci ponizej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Podczas używania basenu wyznacz kompetentną osobę dorosłą do jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z basenem powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenek nie jest używany, usiądź z wodą i wokół basenku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zacheć go do zblżenia się do basenku.
- Kiedy basenek nie jest używany, usiądź z jego otoczeniem wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłyby wykorzystać do wejścia do wody (np. krzesła, duże zabawki itp.).

### Środki bezpieczeństwa

- Zalecam się zamontowanie barierki uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w stosownych przypadkach wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, barierki, pokrywy basenowej, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

### Środki bezpieczeństwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.
- Zachęć wszystkich użytkowników, zwłaszcza dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji kراńcowiowo-odchudowej) i regularnie odświeżaj tą wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników basenów, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie nurkuj w płynkich akwenach. Może to prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z basenku.
- Jeśli korzystasz z pokrywy basenowej, przed wejściem do wody zdejmij ją i zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieriana zgodnie z zaleceniami producenta w zależności od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu, lub jeśli w mini-basenie znajduje się zanieczyszczenia lub plamy. Stosowanie substancji chemicznych w basenach pozbawionych obiegu wody grozi bezpośredniem kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów (w szczególności nie stosować ilości przekraczających zalecenia), odpowiednio mieszając chemikale w celu uniknięcia urazów, a także przewidywać ich kontakt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenek nie jest używany, usiądź z nimi wszelkimi przedmioty umożliwiającymi wchodzenie do niego, przechowuj basen w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokrywy, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



Niedozor dzieci bawiące się w środowisku wodnym.

Nie nurkuj.

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ściance basenu i przestrzeg ich.
- Miejsce ustawienia basenku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnić się, że możliwy jest stały nadzór.

## PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE DO PÓZNIEJSZEGO WGLĄDU.

## OPIS PRODUKTU

Produkt	Części
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Jeden basenek, latka naprawcza

## MONTAŻ

### WYBIERZ WŁAŚCIWĄ LOKALIZACJĘ

- Ze względu na lączny ciągły wodę wewnętrz basenu i użytkowników,

• ważne jest, aby powierzchnia wybrana do instalacji basenu była w stanie równomiernie utrzymać całkowity ciągły przez cały czas użytkowania basenu.

- Należy zapewnić odpowiedni system odwadniający, aby poradzić sobie z przekształcającą się wodą. Podczas napełniania, opróżniania lub podczas wypływanego wódce może wypływać z basenu.
- Powierzchnia musi być płaska i gładka. Jeśli powierzchnia jest nachylona lub nierówna, może to uszkodzić konstrukcję basenu i punk łączenia.
- Wybrana powierzchnia musi być wolna od wszelkiego rodzaju obiektów. Ze względu na ciezar wody każdy przedmiot pod basenem może uszkodzić lub przebić materiał na dnie.
- Wybrana powierzchnia musi być wolna od osto zakończonych roślin i chwastów. Tego typu roślinność może przebić okładziny i powodować wycieki wody. Trawa lub inną roślinność, która może powodować powstawanie nieprzyjemnego zapachu lub szlamu, musi zostać usunięta z miejsca ustawienia.
- W wybranej lokalizacji, tuż nad basenem, nie mogą znajdować się linie energetyczne ani drzewa. Upewnić się, że lokalizacja nie zawiąra żadnych podziemnych rur, przewodów ani kabli.
- Wybrana lokalizacja musi znajdować się daleko od wejścia do domu. Nie ustawiąż żadnego sprzętu ani innych mebli wokół basenu. Woda wypływaną z basenu podczas użytkowania lub z powodu wadliwego produktu może uszkodzić meble wewnętrz domu lub wokół basenu.
- **Sugerowane powierzchnie montażowe:** trawa, ziemia i wszystkie inne naturalne, które spełniają powyższe warunki ustawienia.
- **Niezalecane powierzchnie:** beton, piasek, żwir, taras, balkon, podjazd, platforma, miękkaluzja gleba lub inną powierzchnią, która nie spełnia powyższych warunków ustawienia.

## MONTAŻ

### Ostrzeżenie: Montaż wymagany przez osoby dorosłe.

- Zacznić od napełniania donej komory. Następnie przejdź do kolejnych aż do górnej komory i wszelkich części zamiennej (jeśli są obecne). Zamknij zawór bezpieczeństwa po napełnianiu (pompa powietrzna nie jest dołączona).

- Gdy pierścień osiągnie odpowiednie ciśnienie powinien być lekko sztywny w dotyku. Następnie napompowanie może spowodować trwałe odkształcenia lub uszkodzenia, ze względu na dużą elastyczność materiału PVC.

- Kontynuuj napełnianie basenu, aż pojemność wody osiągnie 75%. NIE PRZEPŁYNIAĆ, może to spowodować zapadnięcie się basenu.

**UWAGA:** Podczas napełniania woda nie pozostawia basenu bez nadzoru.

**UWAGA:** Wszystkie rysunki służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skalę.

## KONSERWACJA WODY

### OSTRZEŻENIE: Jeśli nie zastosujesz się do opisanych tutaj wskazówek dotyczących konserwacji. Twoje zdrowie, zwłaszcza dzieci, może być zagrożone.

- W wodzie w basenach wymiarz regularnie (zwłaszcza w czasie upałów) lub kiedy jest ona widocznie zanieczyszczona, brudna woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkowników.

- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.

## OPRÓZNIANIE I PRZECZYWOWANIE

### OSTRZEŻENIE: Jeśli nie zastosujesz się do opisanych tutaj wskazówek dotyczących konserwacji. Twoje zdrowie, zwłaszcza dzieci, może być zagrożone.

- W basenach z pokrywą basenową, przed wejściem do wody zdejmij pokrywę.

- Dla dmuchanego basenu, opróżnij wszystkie komory powietrzne jednoznacznie naciśkając ściany basenu aby spuścić wodę.

Dla basenu Fill 'N Fun, naciśnij ścianę basenu aby spuścić wodę.

**UWAGA:** Spuszczanie wody tylko przez osoby dorosłe!

## CYZYSZCZENIE I PRZECZYWOWANIE

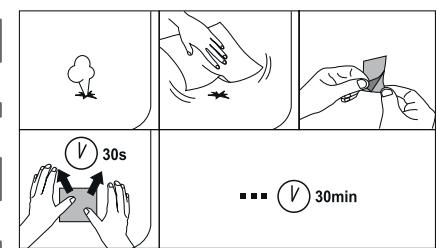
### 1. Po użyciu, przetrzymaj całkowicie wszystkie powierzchnie produktu wilgotną szmatką.

**UWAGA:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.

- Oszuść basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złoż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenia basenu.

- Przechowuj go w suchym miejscu, w temperaturze wyższej niż 15°C / 59°F, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## FIGYELMEZTETÉS

### Biztonsági információk

A mini medence felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és érte meg, valamint tartsa a benne foglalatokat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági irányelvutak segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során minden legyen óvatos, megfontolt, és jó itélezéssel. Tegye figyelembe ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesse.

### Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáéről felnőtt által folyamatos, aktív és elérő felügyelettel kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekekkel a legnagyobb a fulláldásveszély).
- A medence minden egyes használata alkalmával jelenleg ki hozzáérő felnőtt a medence felügyelésére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használható, távolítsa el belőle és a környezetből minden olyan játékot, hogy azok a gyermekekkel nehezítse a medencébe csatlakozását.
- Ha a mini úszómedence nincs használható, távolítsa el belőle és a környezetből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

### Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárással) megakadályozni az illetéktelenek a mini medencéhez való hozzáférését.
- Az egyedi rendszerekkel, kábelzárakkel, medencelerdekkel, medenceraszókkal, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségével a medence hozzáférésétől a hozzáérő felől folyamatos felügyeletet.

### Biztonsági berendezések

- Társi tanácsos kerítéssel és a segélyhívószám-listával a minőségi hálózatot.

### A medence biztonságos használata

- Biztonság minden felhasználó, különösen a gyermekekkel, hogy tanulmányok meg úszni.
- Tanulja meg az alapvető elősegélynyújtást (újratársztás - CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vész helyzetben élletet menthet.
- Tájékoztassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vész helyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hártyános befolyásolhatja a medence biztonságos használatait.
- Medencefelület használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen tálolja el azt a vízfelületet.
- A vizes cserélő rendszerek a gyártói javaslatok szerint, illetve a higiéniai állapotot, a víz lisztasága, általázozása és színe függvényében, vagy ha bármilyen hulláék vagy szennyeződés található a mini medencében. Ha a mini medencében kíverkezésekkel találkozik a végyszerek, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a végyszerrel, illetve magas vegyszer-koncentrációval tereltek alakulhatnak ki, ami személyi esetben okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként végyszerrel használ a vízcserélés gyakoriságának csökkenésére, az esetleges személyi elkerülése érdekében tartósan be alapszik a végyszer gyártójának utasításait (főképpen soha ne használjon az előírtan nagyobb mennyiséget), gondoskodjon a végyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárta helyen tárolja a végyszereteket.
- Az elektromos készülékek mini medence körül használatainak és beszerelésének meg kell telelnie a nemzeti szabályozás előírásain.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközököt (ha vannak ilyenek), és tartsa öket gyermekellenőr elzárta helyén.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt jelzést.



Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül.  
Merülni tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán felületeit biztonsági figyelmeztetésekben és biztonsági jelzésekben foglalatokat.
- A kisgyermeket tuladásanak elkerülése érdekében valasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa fó a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

ALAPOSAN OLVASSA EL, ÉS TEGYE FÉLRE, HOGY A JÖVŐBEN BÁRMIKOR BELÉNÉHESSEN.

### TERMÉKLEÍRÁS

Árucikk	Részegységek
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Egy medence, javítólapasz

### BEÁLLÍTÁS

#### MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

- A medencében lévő víz és a felhasználó össztörme miatt fontos, hogy a medence felállításához valólagosan terülél képes legyen megtámasztani egész felületét a medencénél, elvisele annak teljes tömegét.
- Biztosítson megfelelő vízelvezető rendszert a tűzfalról víz vezetésére. A felületős, leeresztés, illetve a használattal során víz folhat ki a medencéből.
- A felületek egyenesnek és simának kell lennie. Ha a felület lejt vagy lejt, a medence mindenfelé tágyságtól vagy átszűrhető a medence alján lévő anyagot.
- A kiválasztott felületek mentesnek kell lennie mindenféle tágyságtól. A víz tömege miatt a medence alatt lévő bármilyen tágynak károsíthatja vagy károsíthatja a medence alján lévő anyagot.
- A kiválasztott felületek mentesnek kell lennie az aggresszív növényektől és virágoktól. Ezek az életerő növények áthatolhatnak a burkolaton, és kellemezzék szakadni vagy penézni, jelezhetik, ezért távolítsa el ezeket a növényeket a tágyságtól helyen.
- A kiválasztott hely folytán nem lehetnek villamos légevezetékek vagy lombkoronák. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiválasztott helyszín alatt nem találhatók közöttihálózati csővek, vezetékek vagy kábelek.
- A kiválasztott helynek távol kell lennie a ház bejáratait. Ne tegyen semmilyen berendezést vagy bútort a medence köré. A használt közben vagy termékhiba okán a medencéből lávózó víz kárt tehet a bútorban, illetve a házban, vagy a medence mellett található berendezésekben.
- Javasolt felületek összeszereléshez: fű, föld, illetve minden egyéb felület, amely megfelel a fenti összeszerelési követelményeknek.
- Összeszereléshez nem javasolt felületek: sár, homok, murva, deszka, terasz, autóbehajtó, platform, puha fala vagy egyéb felület, amely nem felel meg a fenti összeszerelési követelményeknek.

### ÖSSZESZERELÉS

Figyelmeztetés: Csak felnőtt szerelheti össze.

- Kezdje az alsó kamra felüjással. Aztán haladjon a felső kamra felé, majd fűj fel a pótalakzatokat (ha vannek). A fűjtést követően zárja vissza a biztonsági szelépeket (a levezetőnyitával nem képezi a csomag részét).
- Amikor a gyűrű előri a megfelelő nyomást, érintésre kissé merevnek kell lennie. A fűjtés a PVC anyag magas rugalmasságára miatt maradandó alakváltozást vagy károsodást okozhat.
- Folytassa a medence felületét, amíg a vízkapacitás el nem éri a 75%-ot. NE TÖLTSE TÜL, mivel az a medence összedőlését okozhat.

FIGYELEM: Ne hagyja a medencét felügyelést nélkül a vízzel való felületen során.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó termékkel mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

### VÍZKARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Az itt ismert karbantartási utasítások be nem tartása veszélyezteti az Ön, és különösen az Ön gyermekinek egészségét.

- Gyakran cserélje a medence vízét (töleg kinnikú idején) vagy akkor, ha abban szennyezettsé vesz ellenre, mert a piszkes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
- A medence vízének megfelelő minőségét biztosító víztisztító szereket a helyi forgalmazóktól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cége utasításait.

### A MEDENCE VÍZÉNEK A LEERESZTÉSE

1. Előkerülje a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.

2. A felülfelület medence esetén eresse ki a levezetőt az összes lékgambrából, és ezzel egyidejűleg, a víz keresztséhez nyomja le a medence falát. A Fill 'N Fun medence esetén a víz keresztséhez nyomja le a medence falát.

MEGJEGYZÉS: A víz leeresztését csak felnőttek végezhetik!

### TSZITÁTÁS ÉS TÁROLÁS

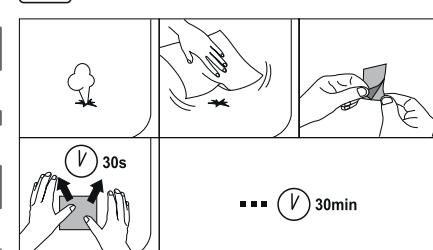
1. A használt után nedves ronggyal finoman törije le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereteket vagy más vegyszereket, amelyek öntöréteketelik a terméket.

2. Hagya a medencét szabadterén megszáradni, és amint teljesen száraz, öváton hajtsa össze a medencét, majd helyezze vissza az eredeti csomagolásba. Ha a medencét nem teljesen száradon teszi el, penész jelenhet meg, ami öntöréteheti a medencét.

3. Tárolja száraz, helyen, 15 °C / 59 °F-nál magasabb hőmérsékleten, gyermeketől távol.

4. Nagyon javaslik, hogy a holtsezónban (téli hónapok) szerezje szét a medencét.



# ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

## BRIDINĀJUMS

### Drošības informācija

Uzmanīgi izlasīt, izprātot un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta sājā lietotājs grāmatā, pirms uzstādāt un izmantojat mini bērnu baseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos tērus atpūtas riskus, tāču tās neapzīver visus risku un priesmas visos gadījumos. Viemēr esiet piesardzīgi, izmantojot veselu saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

### Peldēt neprātēji droši

- Sklikiem peldētājiem vai peldēt neprātējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušais līgstoša, aktiva un modra uzraudzība (atcerēties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslēpumās riski).
- Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Sklikiem peldētājiem vai peldēt neprātējiem jāvilkā persona kāsas aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseinā netiek izmants, izņemiet visas rotālietas un piesaistīto priekšmetu no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievienīšanās baseinam.
- Kad mini baseinā netiek izmants, izņemiet visas rotālietas un citus priekšmetus no tā apkārtējās, jo tie var kalpot kā pārgājiņi un iepakšanai mini baseinā (piem., krēsls, līdz rotālietas, utt.).

### Drošības ierīces

- Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un iegus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieejumi mini baseinam
- Personisks aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseinā pārkāji, baseinā trauksmes signāl vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palielinātēji, tāču tie neizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

### Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālrunu saraksts.

### Drošība īzšanotās

- Iesakiet visiem lietotājiem, išpaši bērniem, iemācīties peldēt.
- Augstākā pirmā palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atsvaidziniet šīs īzšanās, ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību
- Istrūcījet visus baseina lietotāji, arī bērnu, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā
- Nekad neiņirsiet seklā ūdeni. Tas var izraisīt nopejumus savainojumus vai nāvi.

- Neizmantojiet mini baseinā alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ieteiktā jūsu spēju droši izmantot baseinu
- Kad izmantsi baseinā pārsēgi, pirms ieešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas

- Regulāri nomainiet ūdeni sākņā un ražotāja rekomendācijām un pēmērā tā higieniskā stāvoklī, tīrību, dzidrumu, smaržu, kā arī jebkādus mini baseinā esošus netrūnumus val traipus. – Kīmikāļu izmantošanā mini baseinos bez ūdens cirkulācijas var radīt tiešu saskari ar kīmikāļiem vai vētās, kur ir augsta kīmikāļu koncentrācija, var radīt savainojumus lietotājiem.

- Ja kīmikāļi tiek bieži lietoti, lai samazinātu ūdens nomaiņas biežumu, ieteiciet kīmisko ražotāju instrukcijas (kā arī nekādā gadījumā nelietotiet vairāk kā norādīts), norādīšiet, ka ir ievērota pareizais kīmikāļu mājsaimīns, lai izvairītos no iespējamajiem personiskiem savainojumiem, un glabājiet kīmikāļus bērniem nepieejamā vietā.

- Elektriski ierīti izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja plēmējot, nopeniet visas piekļuves no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmants.

- Izmants piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārkāji, pumpji utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt iepūšumu.

- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk.



Piesakiet bērnu ūdens tuvumā

Nav paredzēta nīskānai

• Lūdzu, uzmanīgi izsieti un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.

• Izvēlieties pīremotu atlašanas vietu, lai novērstu mazu bērnu slīksnā, uzstādīt mini baseinu vietā, kārto iespējamus nepārtrauktu uzraudzību.

**LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJET TURPMĀKĀM ATSAUCĒM.**

### PRECES APRAKSTS

Prece	Dajas
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54236; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Viens baseins, remonta ielāps

## UZSTĀDĪŠANA

### ATBLISTOS ATRĀŠANĀS VIETAS IZVĒLE

- Baseinā jāelāsta ūdens un baseinā lietotāji kopējā svara dēļ ir svārīgi, lai baseinā uzstādīšanai izvēlētu vielu varētu nemainīgi izturēt kopējā svara visu laiku, kamēr baseins tiek lietots.
- Lai novadītu pāri plūstošo ūdeni, ir nepieciešams atbilstoša drenāžas sistēma. Pieplūšanas, izvades vai lietosānas laikā ūdens var izteclēt no baseina.
- Virsmai ir jābūt izdezenai un gludai. Ja virsma ir izliekta vai nelīdzsena, tā var sabojāt baseinā struktūru un metāla sānas plāktu.
- **Uz izvēlētās virsmas nedrīkst atrasties nekādi priekšmeti.** Ūdens ir materiāls apdzīvotās vietas, tādēļ ūdens nedrīkst būt atīri augoši augi vai nezāles vai augiem, kas var radīt nepatīkamam smakam vai kļūt glūmi.
- **Virsā izvēlētās vietas nedrīkst būt elektrisko gaisvadu līniju vai koku.** Pārējie vietas, kā arī atzīmētās vietas, ir īstādītās nosacījumiem.
- **Uz izvēlētās vietas nedrīkst būt elektrostatiski ietekmiem.** Ūdens, kas ir īstādīts uzstādīšanas nosacījumiem, ir īstādītās nosacījumiem.
- **Virsām, uz kurām uzstādīšana nav ieteicama:** dubli, smilts, grāns, nojume, balkons, piebraucamais ceļš, platforma, miksta/irdēna augste vai citā virsma, kas neatbilst iepriekš norādītajiem uzstādīšanas nosacījumiem.

## SALIKŠANA

### BRĪDINĀJUMS

Uzstādīšanai ir īstādīšana jāveic pieaugušajiem. Pēc iepriekšējās kameras piesūčēšanai, Pēc tam turpiniet ūdens augstējās kamerā un rezerves dāļu (ja tādās ir) piesūčēšanai. Pēc piesūčēšanas aizveriet drošības ventūlu (gaisa sūknis nav iekļauts komplekta).

• Kad sekcija saņemēji pārēzējiet pāreizo spiedienu, tā jābūt viegli stingrai. Sekojiet pārējāgā pārēzējiet pāreizi, var izraisīt neatgriezenisku deformāciju, bojājumus PVC matuālās aizstāsētās dēļ.

• **NEPARĀDĪJU!** ja tās var izraisīt baseinā satiksmi.

**UZMANĪBU!** Neatstājiet baseinu nepieskatītu, kamēr plādot tājā ūdeni.

**PIEZĪME.** Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatspoguļot faktisku precī. Neatbilst mērogam.

## ŪDENIS TĪRĀŠANA

### BRĪDINĀJUMS.

Sei ielerto uztūrēšanas vadlīniju neievērošanas gadījumā jūs varat apdraudēt savu un išpaši bērnu veselību.

- Regulāri mainiet ūdeni baseinā (išpaši karstā laikā) vai arī tad, kad tas ir kļuvis netīrs, no netīrs ūdens ir kaitīgs baseinā lietotāju veselībai.

- Lai uztūrētu ūdens tīrību, no vītejā tīrītāja legādājieties baseinā kīmiskā vielas. Jāievēro kīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.

## BASEINA IZTUKŠOŠANA

1. Skatiet vietējos noteikumus par išpašu norādījumiem attiecībā uz ūdens noteicināšanu no baseina.

2. Piepūšāmā baseinā gadījumā izlaideit gaisu no visiem skotekāļiem, tādā pašā laikā piespiediet ūdeni baseinā sienu, lai izletu ūdeni.

3. **Fill 'N' Fun baseinā gadījumā** piespiediet baseinā sienu uz ūdeni, lai izletu ūdeni.

**PIEZĪME.** Iztukšošana jāveic tikai pieaugušajam!

## TRĪŠANA UN UZGLĀBĀŠANA

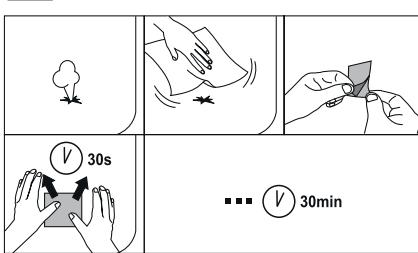
1. Pēc lietotājas uzmanīgi nosauktai ar mitru lūpatu visas virsmas.

**PIEZĪME.** Nekādā gadījumā neizmantojiet šķērlnātājus, kā arī nekādā gadījumā neizmantojiet vārītā ūdens.

2. Izņemiet baseinās vārītā ūdens, kad baseins ir pilnīgi sauss, uzmanīgi saķekļiet baseinā un levetotiet to apakšā sākotnējā lepkājumā. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pēlējums, kas sabojās baseinā.

3. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15 °C/59 °F.

4. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.



# NAUDOTOJO VADOVAS

## ISPĖJIMAS

### Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykites visos informacijos, pateiktos naudotojo vadovėje, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkrepią dėmesį į dažnus vandens pramogų pavojus, tačiau jie negali apimti visų riziku ir pavojų. Visada būkite atsargus, vadovaukitės sveiku protu ir priminkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatės vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją ateityje.

### Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas suaugusis asmuo turėtų užtikrinti nuolatinę, atvykią ar akylos slėpinių plaukiukų ir nemokančių plaukti asmenų prižiūrėtą (išsiemejį) vandens pramogą pavojus, tačiau jie negali apimti visų riziku ir pavojų.
- Turi būti irenta atitinkama baseino konstrukcija ir ištvainimo siūlės.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių pašalinimų objektų. Dėl vandens svorio bet kokie nuo baseinų esantys objektai gali sugadinti arba pradurūti baseino apšėjimo esančią medžiagą.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių greitai augančių augalų ar piltuolių. Tokio tipo stiūrių augalai gali peraugti medžiagą ir tapti vandens nuotekų priežastis. Iš pasirinktos vietas turi būti pašalinta žolė ar kitų augalų, dėl kurio gali skistti kvapai ar susidaryti dūmblas.
- Virš pasirinktos vietas neturi būti paviršinių elektros tiekimo linijų ar medžių, ištilkinkite, kad pastatyto vietovė nėra jokių pozeminių vamzdžių, linijų ir kabelių.
- Pasirinkta vieta turi būti toli nuo iėjimo į namą. Nenatyskite aplinkinį baseiną įrango ar baldus. Vanduo, kuris išteka iš baseino į naudotą arba atsiraudąs baseino paželdimais gali sugadinti namo viduje esančius arba aplink baseiną pastatytus baldus.
- Siulomai pastatymo paviršiai:** pieva, žemė ir visi kiti paviršiai, atitinkantys pirmiau nurodytus sąlygas.
- Nesilėpinti paviršiai:** purvus, smėlį, žvyras, terasa, balkonas, važiuojamų dalių, platforma, minkštasis paviršius, dirvožemis ar kiti paviršiai, kurie neatitinka pirmiau nurodytų sąlygų.

### Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvarą (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neigiamosios prieigos prie baseino.
- Ameninės apsaugos priemonės, užtarvos, baseino dangos, baseino signalizacija arba paraušas apsaugos įrenginiai yra pagabiniės priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetentingos suaugusiojų asmenų priežiūros pakaitalė.

### Saugos įranga

- Laikykite veikiantį telefoną ir avarinių tarnybų numerių sarašą netoli baseino.

### Saugos baseinu naudojimas

- Skatininkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokyti plaukti.
- Išmokite pagrindinės pirmosios pagabalo (širdies ir plaučių funkcijos gaviniimo procedūros) ir reguliariai atnaujinkite šias žiniąs. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, išskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenerinkite į sekly vandenį. Tai gali būti rimto sužeidimo ar mirties priežastis.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholi arba vaistus, galinčius pakankinti jūsų gebėjimą saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojame baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus, prieš išpildami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, laikydami gamintojo rekomendacijų ir atsižvelgdamis į higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą, kvapą, mini baseinės esančius nerūvarimus ar dėmes, Cheminių medžiagų naudojimus mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemти tiesioginiai sultyti su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminių medžiagų kartais naudojamos norint rečiau keisti vandenį, atidžiai laikykites cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų (ypač svarbu, kad niekada nenaudotumėte daugiau nei rekomenduojama), užrinkinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvenglumėte galimo sūsilojimo, ir laikykite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamuoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pasalinkite visas prieigos priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurios nepativalyti mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, surblių ir pan.), naudojamas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo rizika.
- Naudokite ženklus, kaičių nurodymą toliau.



### Įrežiūrėkite vaikus vandens aplinkoje.

#### Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykites saugos įspėjimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sieneles.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskendimo pavojus, ir įrengkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatinė priežiūra.

### ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĘTUMĖTE PERŽIŪRĘTI ATEITYJE.

### GAMINIO APRASYSMAS

Elementas	Dalyis
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Vienas baseinas, remonto lopas

## SARANKA

### PASIRINKITE TINKAMA VIETA

- Dėl bendro baseinės esančių vandens ir naudotojų svorio svarbu, kad paviršius, ant kurio bus montuojamas baseinas, galėtų ištaikyti bendrą baseino svorį visą laiką, kol jis bus naudojamas.
- Turi būti irenta atitinkama baseino konstrukcija, iš kuria išsigėtų vandens perkelkis. Pripildant, išleidžiant vandenį arba naudojant, vanduo galėtų išsilieti iš baseino.
- Paviršius turi būti plokštias ir lygus. Jeigu paviršius su nuolaidu arba nelygus, galį būti pažeista baseino konstrukcija ir ištvainimo siūlės.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių pašalinimų objektų. Dėl vandens svorio bet kokie nuo baseinų esantys objektai gali sugadinti arba pradurūti baseino apšėjimo esančią medžiagą.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių greitai augančių augalų ar piltuolių. Tokio tipo stiūrių augalai gali peraugti medžiagą ir tapti vandens nuotekų priežastis. Iš pasirinktos vietas turi būti pašalinta žolė ar kitų augalų, dėl kurio gali skistti kvapai ar susidaryti dūmblas.
- Virš pasirinktos vietas neturi būti paviršinių elektros tiekimo linijų ar medžių, ištilkinkite, kad pastatyto vietovė nėra jokių pozeminių vamzdžių, linijų ir kabelių.
- Pasirinkta vieta turi būti toli nuo iėjimo į namą. Nenatyskite aplinkinį baseiną įrango ar baldus. Vanduo, kuris išteka iš baseino į naudotą arba atsiraudąs baseino paželdimais gali sugadinti namo viduje esančius arba aplink baseiną pastatytus baldus.
- Siulomai pastatymo paviršiai:** pieva, žemė ir visi kiti paviršiai, atitinkantys pirmiau nurodytus sąlygas.
- Nesilėpinti paviršiai:** purvus, smėlį, žvyras, terasa, balkonas, važiuojamų dalių, platforma, minkštasis paviršius, dirvožemis ar kiti paviršiai, kurie neatitinka pirmiau nurodytų sąlygų.

### SURINKIMAS

#### Įspėjimas.

- Gaminys. Gaminys turi surinkti suaugus asmuo.
- Pradėkite priipūšamai aptapine kamerą. Tada testikite iki viršutinės ir atsarginės dalies (jei yra). Priprūpėkite uždarykite saugos vožtuvus (oro pūstuvus neprrepidėdama).
  - Lankas pasiekus tinkamą stėgą, liečiant jis turi būti sięk tiek kietas. Per stipriai priprūpūs, lankas galbūt visam laikui pažeista arba deformuotas dėl didelio PVC medžiagos elastiškumo.
  - Plikite vandenį, kol lapta bus užpildyta 75 %.

#### NEPERLYDKITE,

- nes baseinas gali supriūti.
- DEMESIS.** Pildydami vandeniu baseiną, nepalikite jo be priežiūros.
- PASTABA.** Paveikslėliai pateikiame tik kaip pavypdzys. Jie gali neatitinkti išgytų gaminio. Ne pagal mastelį.

### VANDENS PRIEŽIŪRA

#### Įspėjimas.

- Jei nesilaikytės čia pateikiamų priežiūros nurodymų, gali išpavojus išsūti, o išpėjti ieu vaikų, sveikatą.

- Dažnai (ypač karštu oru) arba vos patelebėj į užsiteršimą pakeiskite vandenį – nešvarus vanduo kenka sveikatą.

- Susiekiu su vietiniu pardavėju, iš kurio galėsite išgyti baseino vandenį priežiūros cheminių priemonių. Ištilkinkite, kad vykdote cheminių priemonių gamintojo instrukcijas.

### VANDENS ĮSLEIDIMAS ĮŠ BASEINO

1. Patinkinkite, ar nėra vienlėi nuostatų konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens įsleidimui.

2. Naudodami priipūšamai baseiną, išleiskite orą iš visų kamery ir tuo pačiu metu spauskite žemyn baseino sienele, kad išleistumėte vandenį.

- Naudodami „Fill 'N Fun“ baseiną, paspauskite žemyn baseino sienele, kad išleistumėte vandenį.

#### PASTABA.

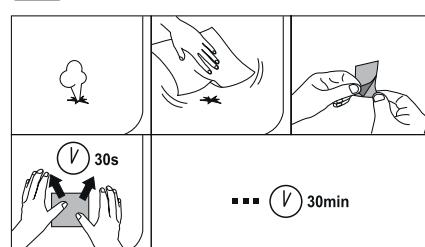
- Vandenį išleisti gali tik suaugusieji.

### VALYMAS IR LAIKYMAS

#### 1. Pasinaudojate sausu audeklu švariai nuvalykite visą gaminio paviršių.

- PASTABA.** Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti gaminių.
- Leiskite baseinui iššiltoti ir, kai jis bus visiškai sausas, atsargiai sunaunkstykite ir išdekti į originalią pakavotą. Jei baseinas visiškai bus sausas, gali atsiraisti puvesis, dėl kurio gali būti pažeistas baseinas.
  - Spauskite sausojo vietoje, šiltesnėje kaip 15 °C / 59 °F, atokiau nuo vaikų.

- 4. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiemą).



# LASTNIŠKI PRIROČNIK

## OPOZORILO

### Varnostne informacije

Pred postavitevijo in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poškrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevajte. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice povzemajo nekatere najpogostejše tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi boste vselej predvini ter ravnavajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnjem morebiti potrebovali.

### Varnostni neplavalec

- Potrebni je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcov s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcov.
- Slabi plavalci in neplavalc inaj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki jih otrok lahko uporabljal kot pripromoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

### Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočil nedovoljen dostop do bazena.
- Osebna varovalna oprema, pregrada, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

### Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih številk za najne primere.
- Varna uporaba bazena**
  - Spodbujanje vse uporabnike, zlasti otroke, da se naučijo plavati.
  - Naučite se temeljnih postopkov oživljavanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnavljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življene.
  - Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
  - Nikoli se ne potapljajte v plitki vodi. To lahko povzroči zelo hude poškodbe ali celo smrt.
  - Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
  - Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snemite.

- Redno menjajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higienične razmerje ter čistost, jasnost in vonji vode oziroma če opazite kakršno kolik nečistoč ali madeževje v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.
- V primeru občasnega uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij (zlasti pomembno je, da nikoli ne uporabite večje količine od priporočene), za ustrezno mesejanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujte zunaj dosegta otrok.

- V primeru uporabe ali nameščanja kakršne kolik električne opreme v bližini mini bazenov upoštevajte nacionalne predpise.
- Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosegta otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
- V primeru uporabe opreme, ki je ne dobro proizvajalec mini bazena (npr. igeste, pokrivala, črpalka ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotnih škod.
- Uporabite spodaj prikazane značke.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.

Skakanje prepovedano.

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne značke na steni bazena ter jih upoštevajte.
- Izbira pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na takoj mesto, kjer jih mogoč stalni nadzor.

**POLNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA MOREBITNO PRIHODNJO UPORABO.**

## OPIS IZDELKA

Izdelek	Sestavni deli
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	En bazen,pribor za popravilo

## NASTAVITEV IZBIRA PRAVE LOKACIJE

- Zaradi skupne teže vode v bazenu in uporabnikov je pomembno, da površina, izbrana za namestitev bazena, lahko enakomerno prenese skupno težo ves čas namestitev bazena.
- Zagotoviti je treba ustrezni drenažni sistem za ravnanje s prelivno vodo. Med pojavljenjem, praznjenjem ali med uporabo lahko voda izteče iz bazena.
- Površina mora biti ravna in gladka, Nagnjena ali neravna površina lahko poškoduje strukturo bazena in zvare.
- Na izbrani površini ne smi biti nobenih predmetov. Zaradi teže vode lahko vsak predmet pod bazenom poškoduje ali preluknja material v dnu.
- Na izbrani površini ne smi biti agresivnih rastlin in plevelnih vrst. Te vrste močne vegetacije bi lahko rasle skozi plafon bazena in povzročile puščanje vode. Z mesta postavitev je treba odstraniti travo ali drugo vegetacijo, ki lahko povzroči nastanek vonja ali sluzi.
- Na izbrani lokaciji ne smi biti nadzemnih električnih vodov ali dreves. Predprečite se, da na izbrani lokaciji ni podzemnih komunalnih cevi, vodov ali kakršnih koli kablov.
- Izbriši položaj mora biti daleč od vhoda v hišo. Okoli bazena ne postavljajte opreme ali drugega pohištva. Voda, ki prihaja povzroči nastanek vonja ali sluzi, med uporabo ali zaradi okvare izdelka, lahko poškoduje pohištvo v hiši ali okoli bazena.
- Predlagane podlage za postavitev:** travnata, lla in vse druge podlage, ki upoštevajo zgornje pogoje za postavitev.
- Neprisporočena površina:** blato, peselek, gramož, krov, balkon, dovoz, ploščad, mehka/rahlja zemlja ali druga površina, ki ne izpoljuje zgornjih pogojev postavitev.

## SESTAVLJANJE

**OPOZORILO:** potrebna je montaža s strani odrasle osebe.

- Začnite z napihovanjem spodnje komore. Nato nadaljujte z zgornjo komoro in morebitnimi rezervnimi deli (če so prisotni). Po napihovanju zaprite varnostne ventile. (zračna laželka ni pričlenjena).
- Ko obroč doseže ustrezni pritisk, mora biti na dolik nekoliko trd. Prekomeno napihovanje lahko zaradi visoke elastičnosti PVC materiala povzroči trajne deformacije ali poškodbe.
- Nadaljujte s polnjenjem bazena, dokler kapaciteta vode ne doseže 75 %.

**BAZENA NE PRENAPOLNITE**, saj se sicer lahko podre.

**POTOZ:** Med polnjenjem z vodo ne puščajte bazena brez nadzora.

**OPOMBA:** Vse risbe so samo za ilustracijo. Ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

## VZDRŽEVANJE VODE

**OPOZORILO:** Če ne upoštevate smernic za vzdrževanje, navedenih v teh navodilih, je lahko ogroženo vaše zdravje, še posebej zdravje vaših otrok.

- Vodo v bazenih menjujte pogosto (zlasti v vročem vremenu) oz. ko je opazno umazana; umazana voda je zdravju škodljiva.
- Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.

## IZPRAZNITEV BAZENA

- Glede odstranjanja bazenske vode preverite posebne napotek v lokalnih predpisih.
- Pri napihljenem bazenu izpustite zrak iz vseh zračnih prekrov, obenem pa potisnite navzdol steno bazena in pustite, da voda odteče.

Pri bazenu Fill 'N' Fun potisnite steno bazena navzdol in pustite, da voda odteče.

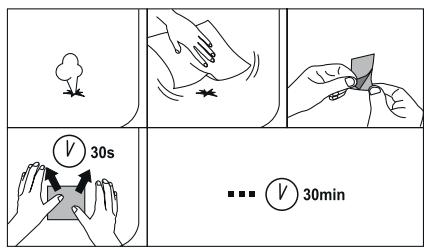
**OPOMBA:** Izčrpavanje lahko izvaja samo odrasla oseba!

## ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

- Po uporabi z vlažno krpko nežno očistite vse površine.
- OPOMBA:** Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki bi lahko poškodovalo izdelke.

- Potem, ko je bazen popolnoma suh, ga previdno zložite in vrnite v prvotno embalažo. Če bazen ni popolnoma suh, lahko pride do plesni in poškodb bazena.
- Hraniti na suhem mestu, pri temperaturi nad 15°C, izven dosegta otrok.

- Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).



# KULLANICI KİLAVUZU

## UYARI

### Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı havuzundaki tüm bilgiler dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuzları, sulu eğlencelerde ikişkin bazı genel riskler ile ilgili olarak her durumda tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamazdır. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranışın yanı sıra manevi hareket edin. Bu bilgiler gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Üzüm Bilmeyen Kışlalar İçin Güvenlik Kılavuzu

- Yüzmevi işi bilmeyen veya yüzme bilmenin kısıllerine dair şereki, aktif ve ihtiyalvi bir bicimde yetkin bir yetişkin tarafından gözlemin altında bulundurulması gerekmektedir (bes yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
- Havuz her kullanımında gözlemin için yetkin bir yetişkin havuz kenarında bulunması sağlanır.
- İyi yüzmemeler veya yüzme bilmemeler, havuzu **kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır**.
- Mini havuz kullanmadan devşirgen, tüm oyuncakları ve cizip gelen nesneleri, havuzu çocuklar için cizip hale getirmekten kaçınmak için südan çkartın.
- Mini havuz kullanmadan devşirgen, tüm oyuncakları veya çöpçukartalarından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir ariç, gibi kulanılması muhemedi etrafındaki diğer nesneleri (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

### Güvenlik ayırtları

- Yetkin olmayan kısıllerin mini havuzda girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, **uygunlabilirliği yerde, tüm kapı ve pencelerden içice kaplanması**) önerilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenli cihazları kulanıñ yardımcı cihazlar olsa da şereki ve yetkin yetişkin gözlemei yerine geçebilecek nitelikte değildir.**

### Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

### Havuzda güvenli kılavuzları

- Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları **yüzmemi öğrenmeleri** üzerinde teşvik edin.
- **Temel Yaşam Desteği (Kardiyopümoner Resüsitasyon - Kalp Masajı)** konusunda bilgi edin ve bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
- Başta çocuklar olmak üzere havuzu kulanınan herkesi acil durumda yapılacağalar konusunda bilgilendirin.
- **Sığ sular dañalmayın.** Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölümne neden olabilir.
- Havuzu güvenli bir şekilde kulanma etkinliklerine etkileyeblecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kunnanmayın.
- **Havuz kılıflarını kulanıñacagınız zaman, havuzu girmeden önce kılıfı su yüzeyinden temizleme kaldırın.**
- **Suya uredtili önlerin** göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğinde, berraklığında kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pistik ya da lekelemeye varsa değiştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimsayış maddelein kulanıñamasi, kimsayışlar ile doğrudan temas veya kulanıncıların yaralanmasına neden olarak yükseki kimsayış konsantrasyonlarında alarına yüz açabilir.
- **Kimsayışların suyu değiştirme çalıtmak için ıraç sira kulanıñamasi halinde, kimsayış üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin** (özellikle sira onlerinden fazla kulanıñamayı), ınsanların yaralanma ihtiyalini ortadan kaldırılmak için kimsayışların uygun şekilde karışmasını saglayın ve kimsayışları çocukların erişmeyeceğii bir yerde muhafaza edin.

- **Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrik aletin kulanımı ve kurulumu, ıutsal düzlemlere uygun olarak yapılmamalıdır.**
- **Uygunlabilirliği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracı çkartın ve mini havuz kulanıñamı devşirgen, çocukların erişmeyecegi bir yerde muhafaza edin.**
- **Mini havuz uredtili tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kulanıñamı, ınsanların yaralanmasına veya nesnelerin zarar görmesine neden ol.**
- **İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.**



Su ortamında, çocukların gözetim altında tutun.

Dalmayın.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimini sürekli olabilecegi bir yere monte edin.

**LÜTFEN DİKKATLİ BİR ŞEKLİDE OKUYUN VE DAHA SONRA YENİDEN BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.**

## ÜRÜN TANIMI

Ürün	Parçalar
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54111; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Bir havuz, onarım yaması

## KURULUM

### DOĞRU YERİ SEÇİN

- Havuzun içindeki su ile kullanıcılardan toplam ağırlığı sebebiyle, havuzun kumruk işi içine seçilen yüzeyin, kumruk olduğu süre boyunca toplam ağırlığı eşit bir şekilde desteklenebilmesi son derece önemlidir.
- Taşın suya müdahale edebilmek için, yeterli bir boşaltma sisteminin sağlanması gereklidir. Doldurma, boşaltma ya da kullanım sırasında, havuzdan dışarı su akabilir.
- Yüzey düz ve kusursuz olmalıdır. Yüzey eğimi veya düzensesse bu, havuzun yapısına kaynak noktasına zarar verebilir.
- Seçilen yüzey her tip nesneden temizlenmelidir. Suyun ağırlığı nedeniyle, havuzun altındaki herhangi bir nesne, havuzun ibaresi hasar verebilir veya deşebilir.
- Seçilen yüzey, agresif bitkiler ve ot türlerinden tamamen temizlenmelidir. Bu tip gülgül bitkiler kaplamaya boyanca büyüyebilir ve su szintini yaratırabilir. Çim veya diğer bitkiler gelişmek için koku veya salgı bırakabilirler, bu nedenle kurulum yerinden tamamen temizlenmelidir.
- Seçilen yerde elektrik havza battani veya ağaçlar olmamalıdır. Konumun yer altındaki sebeke boruları, battani veya kablolardan uzakta olduğundan emin olun.
- Seçilen konum ev girişinden uzakta olmalıdır. Havuzun etrafına herhangi bir ekipman veya mobilya yerleştirilmeyin, Kullanım sırasında verya arızalı bir ürün nedensel olarak dışarı çikan su, ev içerisindeki veya havuzun etrafındaki mobilyalara hasar verebilir.
- **Önlerken kurulum yüzeyleri:** çim, toprak ve yukarıdaki kurulum koşullarına uygun tüm diğer yüzeyler.
- **Önemliyoruz yüzeyler:** çamur, kum, çakıl, dösemeye, balkon, araç, oturma, platform, yumaşak/gevşek toprak veya yukarıdaki kurulum koşullarını karşılayan diğer yüzeyler.

## KURULUM

**UYARI:** Montaj yetişkinlerin yapması gereklidir.

- **Alt hazineyi şıriparek başlayın.** Ardından, en üsté ve yedek parçalara (varsayı doğrular) İleferin. Şıripridiken sonra valleri kapatın (hava pompası dahil değil).
- Halka doğru basınca ulaşılığında, dokunduğunuz zaman ele sert gelmedir. Halkanın aşırı sıyrılmaması, PVC matzemenin yüksük elastikliği nedensel olarak kalıcı deformaşiyona veya hasarlaşa neden olabilir.
- Su kapasitesi %75'e ulaşana kadar havuzu doldurmaya devam edin. Havuzun devridimesi sebeb olabilecegi için, **ASIRI DOLDURMAYIN.**
- **DİKKAT:** Suyla dolurken havuzun yanından ayrılmayın.

**NOT:** Tüm çizimler, sadece önek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek yerde yarışmaya yarayabilir. Ölkexizdir.

## SU BAKIMI

**UYARI:** Burada verilen bakım işkerlerine bağlı kalmazsanız sağlığınız, özellikle çocukların sağlığı risk'e girebilir.

- Havuzun suyunu sıktıksız (özellikle de stic平安 hallerde) veya gözle görür şekilde kireftindende değiştirin; kırıcı su, kullanıcının sağlığını zararlıdır.
- Lütfen havuzunuzda suyu artırmaya yönelik kimsayış maddeleri almak için bölgendeki bayi ile irtibat kurun. Kimsayış madde üreticisinin talimatlarına uygunudan emin olun.

## HAVUZU BOSALTMA

- 1. Yüzme havuzu suyunun tasfiyesi hulususunda özel direktiflerin yerel yönetmelikleri inceleyin.

- 2. **Havuzun suyunu sıktıksız (özellikle de stic平安 hallerde) veya gözle görür şekilde kireftindende değiştirin; kırıcı su, kullanıcının sağlığını zararlıdır.**

**NOT:** Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır!

## TEMİZLİK VE DEPOLAMA

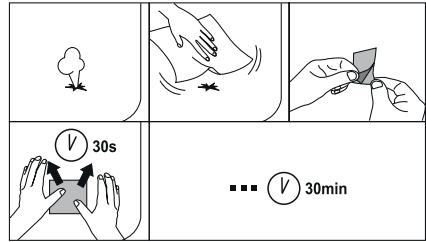
- 1. Kullanıldıkları sonra, nemli bir bezde tüm yüzeyleri hafifçe silin.

**NOT:** Asla ürune zarar verebilecek solvent veya başka kimsayışlar kulanınmayın.

- 2. Havuzu açık havada kurun; havuz tamamen kurulduğunda havuzu dikkatli kattıyan ve tekrar orijinal ambalajına yerleştirin. Havuz tamamen kurulduğuya kütlenme olusabilir ve havuzda zarar verebilir.

3. Kurucu ve sıcaklığı 15°C/59°F'tan yüksek bir ortamda ve çocukların erişiminden uzakta depolayın.

4. Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneriz.



# MANUALUL UTILIZATORULUI

## AVERTISMENT

### Informații de siguranță

Citii cu atenție, înțelegi și respectă toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptăți înțeleaua o atitudine atentă, bun simț și ratune atunci când vă bucurăți de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

### Siguranță non-inotatorilor

• Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilentă a înnotatorilor slabii și non-inotatorilor de către un adult competență (nu uită că copii cu vîrstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).

• Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.

• Înotatorii slabii sau non-inotatorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.

• Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucările și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.

• Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucările sau alte obiecte din proiectul ei căci nu pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

### Dispozitive de siguranță

• Se recomandă instalarea unei barei (să se securizează tuturor usilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

• Barierile, foliile de acoperire a piscinelor, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similară sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competentă a unei persoane adulte.

### Echipament de siguranță

• Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

### Utilizarea în siguranță a piscinei

• Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să însoțe.

• Învățați manevrele de resuscitare de la bătrâni (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați acestia informații periodic. Acest lucru poate face diferență în evenimentul unei urgențe.

• Înstruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență.

• Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămare gravă sau deces.

• Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

• Atunci se utilizează să folosiți de acoperire ale piscinelor, scoateți-le complet din suprafața apelor înainte de a le păstra în siguranță.

• Înlocuiți apăa în piscină conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile de igienă, curățenie, claritate și mirosul, sau orice altă reziduum sau pete din piscină. Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscine fară circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care dă la vătămarea utilizatorilor.

• Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaproape instrucțiunile producătorului acestora (în special aceea de a nu folosi niciodată cantități mari decât cele recomandate), asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita vătămarea personală și depozitați-le deosebit de îndemâna copiilor.

• Utilizarea și instalarea oricărora dispozitive electronice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.

• Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le deosebit de îndemâna copiilor și de către orii mini-piscina nu este utilizată.

• Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scari, folii de acoperire, pompe, etc.).

• Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



Tineti copiii sub supraveghere în mediul acvatic.

Nu vă scufundați.

• Vă rugăm să căță cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.

• Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici. Instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supraveghere constantă.

**VĂ RUGĂM SĂ CĂȚIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU A CONSULTA PE VIITOR.**

## DESCRIEIRE PRODUS

Articol	Parçalar
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	O piscină, petic de reparări

### MONTARE

#### ALEGETI LOCUL CORECT

• Din cauza greutății combinate a apei din piscină și a celor care intră în piscină, este extrem de important ca suprafața aleasă pentru

instalarea piscinei să fie capabilă să reziste întregii greutăți pentru întreaga perioadă în care piscina este instalată.

• Trebuie asigurat un sistem de drenare adecvat pentru a gestiona debitul în exces din apă. În timpul umplerii, drenările să urmărească apă și să nu se umple piscină.

• Suprafața trebuie să fie plată și netedă. Dacă suprafața este inclinată sau neuniformă, poate deteriora structura piscinei și punctul de sudură.

• Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de orice fel de obiect. Din cauza greutății apei, orice obiect de sub piscină poate cauza deteriorări sau poate perfora materialul de pe fundul piscinei.

• Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de plante agresive și specii de buruieni. Aceste tipuri de vegetație puternică pot intra prin căpăuseală și pot provoca surgeri, iarbă sau altă vegetație care poate cauza mărsuri sau mărgă trebuie să fie eliminate din locul montării piscinei.

• Locul ales nu trebuie să aibă deasupra fire de electricitate sau capaci. Asigurați-vă că suprafața nu conține tevi, linii îngropate sau orice fel de cabluri.

• Poziția aleasă trebuie să fie departe de intrarea în casă. Nu poziționați niciun echipament sau mobilă în apropierea piscinei. Acestea împiedică înțeleaua de montare de la mai sus.

• Suprafața de montaj sugerată: iarbă, pământ și orice altă suprafață care respectă condițiile de montare de mai sus.

### MONTARE

**Avertisment:** Este necesară asamblarea de către adulți.

• Începeți prin umflarea camerei inferioare. Apoi umflați pe rând până să sună orice alt componente de schimb (dacă există). Închideți supapele de siguranță după umflare (pompa de aer nu este inclusă).

• Când înțeleg atinge presiunea corectă, acesta ar trebui să fie usor rigid la atingere. Supraumflarea poate provoca deformări permanente sau deteriorări, datorită elasticității ridicate a materialului PVC.

• Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă atinge 75% din capacitate.

**NU UMPLÈȚI ÎN EXCES**, întrucât acest lucru poate duce la prăbușirea piscinei.

**ATENȚIE:** Nu lăsați piscina nesupravegheată în timpul umplerii cu apă.

**NOTA:** Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sună la scară.

### ÎNTRETINEREA APEI

**Avertisment:** Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dumneavoastră, în special a copiilor dumneavoastră, ar putea fi în pericol.

• Schimbați frecvent apa din piscine (în special pe vreme caldă) sau observați că înălțările sau mărgările, apă murdară este dăunătoare pentru sănătatea copiilor dumneavoastră.

• Vă rugăm să lăsați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dumneavoastră. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.

### GOLITI PISCINA

1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.

2. Pentru piscina gonflabilă, dezumblați toate camerele de aer, împingeți în jos în același timp peretele piscinei pentru a elibera apa.

Pentru piscina Fill 'N Fun, împingeți în jos peretele piscinei pentru a elibera apa.

**NOTA:** A se darea exclusiv de către persoane adulte!

### CURĂTARE ȘI DEPOZITARE

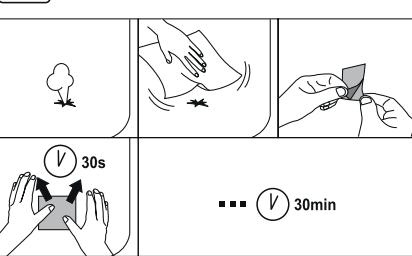
1. După utilizare, folosiți o cărpă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

**NOTA:** Nu utilizați niciodată solventi sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

2. În cazul în aer liber a piscinei, după ce aceasta este complet uscată, plătiți piscina cu atenție și puneti-o înapoi în ambalajul său original. În cazul în care piscina nu este complet uscată, poate apărea mucegai, care va deteriora piscină.

3. Depozitați întotdeauna uscat, cu o temperatură mai mare de 15°C / 59°F, departe de accesul copiilor.

4. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).



# РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

## ВНИМАНИЕ

### Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталirate и използвате мини басейн. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват икони общи рискове, съврзани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни и използвайте здрав разум и добра пречака, когато се наслаждавате всяка денонощ на вода. Запазете тази брошура за бъдещи спрани.

### Без обезопасяване за плувни

• Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувни или лица, които не уметят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет години възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).

• Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той е използвана.

• Неопитните плувни или лица, които не уметят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейн.

• Когато мини басейнът не е в употреба, изведете всички играчки и привлечателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привлекат деца до басейна.

• Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа на досягай до мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

### Предпазни устройства

• Препоръчано е да бъде инсталирани бариири (да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неизризиран достъп до мини басейн.

• Първичните предпазни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са замествателни на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

### Оборудване за безопасност

• Държте роботът телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

### Безопасно използване на басейна

• Насичавайте всички потребители, особено децата, да не научат да плуват.

• Научете основни животоопасващи процедури (Кардиопулмонална Реканация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случаи на смъртност.

• Инструктирайте всички потребители на басейн, включително децата, какво да правят при спешни случаи.

• Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

• Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушиат способността ви за безопасно използване на басейна.

• Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.

• Сменявайте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиенни условия, нейната чистота, нейната мястоност и нейния мирис или според това дали са налични отломки или в мини-басейна.

• Използвайте на химикали в мини-басейн без циркуляция на водата може да доведе до пръх контакт с химикалите или до районы с висока химическа концентрация, което ще доведе до наранявания на потребителите.

• Ако понякога се използват химикали, за да намали честотата на смяна на водата, следвайте специални инструкции на производителя на химикали (по-специално никога не използвайте повече от препоръчаното), уверете се, че се извършва поддържаща смесване на химикалите, за да се избегнат възможни физически наранявания, и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.

• Употребата и инсталиранието на всички вид електрически уреди около мини басейн трябва да се извърши в съответствие с националните регламенти.

• Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейн и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейнът не се употребява.

• Използвайте на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейн (напр. стълби, кашапи, помпи и т.н.) може да доведе до рисък от наранявания или имунически щети.

• Използвайте обозначенията, както е посочено по-долу.



Държте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода.

Не се гмуркайте.

• Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

• Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейн на място, където е възможно да се извърши постоянен надзор.

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА КОНСУЛТАЦИЯ**

### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Артикул	Части
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Един басейн, кръпка за ремонт

### НАСТРОЙКА

#### ИЗБЕРЕТЕ ПРАВИЛНОТО МЯСТО

• Поради комбинираното тяло на водата в басейна и потребителите, е важно, повърхността, избрана за инсталирание на басейна, да бъде в състояние равномерно да поддържа тялото време, преди което басейнът е инсталиран.

• Трябва да се предвиди гордоцяща дренажна система за да се поддържа под тялото време, преди което басейнът е инсталиран.

• Трябва да се предвиди гордоцяща дренажна система за да се поддържа под тялото време, преди което басейнът е инсталиран.

• Трябва да се избере място, което да е равно и пълнено, източване или когато е в изграждане, тоа може да повреди конструкцията на басейна и точката на заварване.

• Избраната повърхност трябва да е чиста от всякакъв вид предмети. Поради теглото на водата, всеки предмет под басейна може да повреди или продусти материала на басейна.

• Избраната повърхност трябва да е чиста от агресивни растениета и плаващи. Тези видове синя растителност могат да прораснат през пейнера и да предизвикат теч на вода. Тревата или друга растителност, която може да причини миризма или тиня, трябва да се елиминира от мястото за изграждане.

• Избраното местоположение не трябва да е под въздействие на електропроводи или дървета. Уверете се, че мястото не съдържа съдържанието от всяка къмпинг вид.

• Избраната позиция трябва да е далече от входа на дома. Не позиционирайте водника обсрудване или друго обсаждане около басейна. Водата, която изтича от басейна по време на употреба или поради дефектен продукт, може да повреди мебели в дома или около басейна.

• Препоръчвате повърхности за инсталирание: трева, земя и всички други повърхности, които спазват горните условия за инсталирание.

• **Повърхности за инсталирание, които не се препоръчват:** камък, пясък, чакъл, пясък, балкон, алан, платформа, мека/ръжава почва или друга повърхност, които не отговарят на горните условия за инсталирание.

### СГЛОБЯВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Монтирайте тръбата да се извърши от възрастно лице.

• Започнете с надуване на долната камера. След това пропълнете с горната част и с всички разделящи части (ако има такива). Затворете предпазните вентили след напомпване (въздушната помпа не е включена).

• Когато пръстът/достигне правилното напълнение, той трябва да е леко твърд и долър. Прекомерното надуване може да причини трайна деформация или повреди, поради високата еластичност на PVC материала.

• **Продължете да пълните басейна, докато капацитетът на водата достигне 75%.** **НЕ ПРЕПЪЛВАВАТЕ:** Тъй като това може да предизвика сриване на басейна, **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте басейна без наблюдение, докато той се пълни с вода.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са скапа.

### ПОДДЪРЖКА НА ВОДАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не се придръжат към ръководството за поддържка, може да изложите на рисък вашето здраве, по-специално здравето на вашите деца.

• Сменяйте водата на басейните често (особено в горещо време), или когато видите и замърсяване/нечистота във водата за здравето на потребителите.

• За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обратете към местни търговски представители. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

### ИЗПРАЗВАНЕ НА БАСЕЙНА

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за изпразване на басейн.

2. За надуване басейн, изпуснете всички въздушни камери, в същото време натиснете надолу стена на басейна, за да изтънте водата.

3. Басейн F/FUN Fun, натиснете надолу стена на басейна, за да изтънте водата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Да се изтъни само от възрастен човек!

### ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРЯНЯВАНЕ

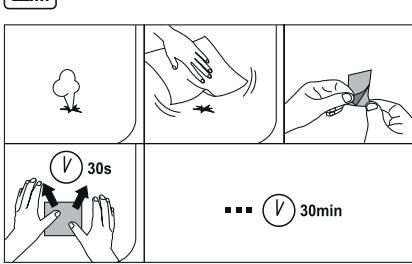
1. След употреба, внимателно почистете всички повърхности с помощта на влажна кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.

2. Оставете басейна да изсъхне напълно, след когато го съгнете внимателно и го преберете в оригиналната му опаковка. Ако басейнът не е подсушен добре, може да се образува мъхъл, който да го повреди.

3. Съхранявайте на сухо място, с температура по-висока от 15°C / 59°F, далеч от дъга.

4. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).



# VLASNIČKI PRIRUČNIK

## UPOZORENJE

### Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljanje ili upotrebljavanje maleni bazen. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika raznolike u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite preprečeni u upotrebi i uživanju u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

### Sigurnosni naprijed

- Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan i oprezan nadzor starih plivajućih i neplivajućih pacijenata pri tom na djecu mlađu od 5 godina koja se naizražavlja riziku od utapanja.
- Odredite odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazen prilikom njegove uporabe.
- Stari plivajući i neplivajući moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazenom.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi dječaci mogli upotrijebiti za lakši ulazak u maleni bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

### Sigurnosni uredaji

- Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguranje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste sprječili neovlašteni ulazak u maleni bazen.
- Osobna zaštitna oprema, prepreke, pokriva za bazen, alarmi za nadzor bazena ili slični sigurnosni uredaji predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

### Sigurnosna oprema

- Dželite telefon i popis brojeva telefona za hitne slučajevne pokraj bazena.
- **Sigurna uporaba bazena**
  - Potaknite sve korisnike bazena, a posebno djecu, da nauče plivati.
  - Naučite osnove pružanja pre pomoći (kardiopulmonarnu reanimaciju - CPR) i redovito obnavljajte svoje znanje. Na taj čete način moći pružiti bolju pomoć u slučaju nezgode.
  - Podučite sve korisnike bazena, uključujući djecu, što raditi u slučaju nezgode.
  - Nikad nemotno skakati u plitku vodu. To može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
  - Ne upotrebljavajte maleni bazen kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova, jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.
  - Prilikom uporabe pokriva za bazen, uklonite ga s površine vode prije nego što uđete u bazen.
  - Redovito mijenjajte vodu prema preporukama proizvođača i ovisno o higijenskim uvjetima vode, njezinu čistotu, njezinu bistroću, njezinu mirisu ili bilo kojim ostacima ili mlijemima koje su prisutne u malom bazenu. Uporaba kemikalija u malenom bazenu u kojima nema protoka vode može uzrokovati izravan dolac s kemikalijama ili stvaranja vodica s visokom koncentracijom kemikalija koja može uzrokovati ozljede korisnicima.
  - Ako se kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi se smanjila učestalost zamjene vode, isključivo se pridržavajte upute proizvođača kemikalija (nikada ne upotrebljavajte više od jedne preporučene kemikalije). Pazite na pravilno miješanje kemikalija kako biste izbjegli nastanak osobnih ozljeda i pohranite kemikalije izvan doseganja djece.
  - Uporaba i postavljanje također je dozvoljeno uključujući električne uređaje oko malenoga bazena.
  - Ako je moguće, uklonite vodu kako je sredstvo za ulaz u maleni bazen i pohranite ga izvan doseg djece kada se maleni bazen ne upotrebljava.
  - Uporaba dodataka koje nije odobrio proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljeđivanja ili oštećivanja imovine.
  - Koristite označke upozorenja koje su navedene u nastavku.



Držite pod nadzorom djecu koja se nalaze u vodi.

Zabranjeno ronjenje.

- Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja na stjenici bazena.
- Odaberite odgovarajuće mjesto kako biste sprječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazen na mjesto gdje ga možete stalno nadzirati.

## PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

## OPS PROIZVODA

Proizvod	Dijelovi
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Jedan bazen, jedna zakrpa

## POSTAVLJANJE IZABERITE PRAVILNU LOKACIJU

- Zbog zajedničke težine vode unutar bazena i korisnika, važno je da površina odabranja za postavljanje bazena bude sposobna ravnomjerno izdržati ukupnu težinu tijekom cijelog vremena postavljanja bazena.
- Mora se osigurati odgovarajući sustav odvodnje za rješavanje preljeva vode. Tijekom punjenja, pražnjenja ili tijekom koristenja, voda može istjecati iz bazena.
- Površina mora biti ravna i glatka. Ako je površina nagнутa ili neravna, može oštetiti strukturu bazena i mjesto zavarivanja.
- Na odabranoj površini ne smije biti nikakvih predmeta. Zbog težine vode bilo koji predmet ispod bazena mogao bi oštetiti ili probušiti materijal na dnu.
- Odabranu površinu mora biti očišćena od agresivnih biljaka i korovskih vrsta. Te vrste rastave mogu biti rast kroz plato bazena i uzrokovati curenje vode. Trava ili druga vegetacija koja može uzrokovati razvoj mirisa ili sluzi mora se ukloniti s mjesto postavljanja.
- Iznad izabranog mjesto ne smije biti električnih vodova ni drveća. Pazite da ispod izabranog mjesto nema podzemnih cijevi, vodova ili kablova bilo koje vrste.
- Odabranom mjestu mora biti daleko od ulaza u kuću. Ne postavljajte nikakvu opremu ili drugi namještaj oko bazena. Voda koja izlazi iz bazena tijekom uporabe ili zbog nepravilnog proizvoda može oštetiti namještaj u kući ili oko bazena.
- **Predložene podlage za postavljanje:** trava, tlo i sve ostale podlage koje poštuju gore navedene uvjete postavljanja.
- **Nepreporučene površine:** blato, pijesak, sljunk, paluba, balkon, prilaz, platforma, mješana/raha zemlja ili druga površina koja ne ispunjava gore navedene uvjete postavljanja.

## SKLAPANJE JE

**UPOZORENJE:** potrebna je montaža od strane odrasle osobe.

- Započneti napuštanjem donje komore. Zatim krenite da gornje i svih rezervnih dijelova (ako ih ima). Zatvorite sigurnosne ventile nakon napuštanja. (Zračna pumpa nije uključena).
- Kada prsten postigne pravilan pritisak, trebalo bi dati malo krun na dodir. Pretežno napuštanje može uzrokovati trajne deformacije ili oštećenja, zbog visoke elastičnosti PVC materijala.
- Nastavite puniti bazen dok kapacitet vodi ne dosegne 75%.

## PRIPAZITE DA NE PRENAPUNITE, bazen jer bi se u protivnom mogao urušiti.

**PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok se puni vodom, **NAPOMENA:** Crete samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

## ODRŽAVANJE VODE

**UPOZORENJE:** Ako se ne pridržavate ovde navedenih smjernica za održavanje, vaša zdravstvena moglo biti ugrožena, a posebno zdravstvene vjeze djece.

- Često mijenjajte vodu u bazenu (posebno tijekom vrućina) ili kad je zamjetno kontaminiran; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
- Za nabavku kemikalija za tretiranje vode u bazenu kontaktirajte lokalnog dobavljača. Obavezno poštujte upute proizvođača kemikalija.

## PRÄZNIJENJE BAEZENA

1. Provjerite lokalne propise za odredene smjernice o zbrinjavanju vode iz bazena.

- 2. Bazeni za napuštanje: započnite ispuštanju zraka iz svih komora i istodobno pritisnute prema dolje vanjski dio bazena kako biste ispuštili vodu iz njega.

Bazen Fill 'N' Fun: pritisnite prema dolje vanjski dio bazena kako biste ispuštili vodu iz njega.

**NAPOMENA:** ispuštanje vode samo od strane odrasle osobe!

## ČIŠĆENJE I SPREMANJE

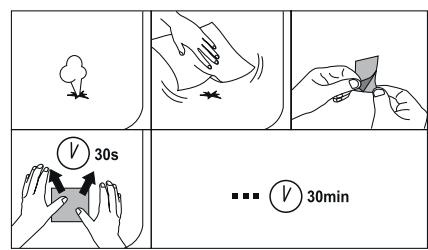
1. Nakon koristenja, pomoći vlažne krpe lagano očistite površine.

**NAPOMENA:** Nikada nemotno koristiti otapala ili druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

- 2. Bazeni osušite na zraku, a kad je bazen potpuno suh, pažljivo ga složite i spremite u originalno pakovanje. Ako bazen nije potpuno suh, može doći do stvaranja pljesni što će oštetiti bazen.

3. Čuvati na suhom mjestu, na temperaturi višoj od 15°C, izvan dohvata djece.

- 4. Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekorištenja (zimskih mjeseci).



# KASUTUSJUHEND

## HOIATUS

### Ohutuseaste

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist sellest kasutusjuhendist esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale segeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistt ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

### Ujumisoskuseta inimese kaitsemine

- Ujumisoskuseta ja puuduliku ujumisoskususega inimese tuleb pidevalt, aktiivselt ja valyselt läjida kogu veesibimise ajal (kõige suurema uppmisriksingi on kuni viieaastased lapsed).
- Määrase pädve täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskususega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kindla isiklikku kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseinile ääret läkik mängusajad ja ähvardlevad asjad, et need laste lähelepanu ei piitaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusesst kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt poolid, suured mängusajad jne).

### Ohutust tagavad seadised

- Soovitame paigaldada basseinile kaitsepiire (sealjuures sulgev köik ulised ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikulike sevahendid, pírded, basseinikatted, basseini valvesignaalideks ja samased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet padeva täiskasvanu poolt.

### Turvaravustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefonim numbri.

### Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi, ujuma öppima.
- Õppige ära põhiseid elustamisvõtteid (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskeendage täiendavate regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästeteguvuseks önnestujatumini korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaas arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge piiduke sukulõdua madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge minge basseini alkoholiipides või ravimite möju all - selles olukorras on teil nõrgenemaid võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini siseneate.
- Asendage veel regulaarselt vastavalt tootja soovitustele ja sõltuvalt hügieenitümustest, selle puhutes, seitskest ja lõhnast või kui minibasseenis on prahil või sadel. - Kemikaalide kasutamine minibasseenis, milleks puudub veerimlus, võib põhjustada kemikaalidega seotekokkupuudet või tekilitada kahjustusi kõrge kemikaal kontseptsiooniga kohtades.
- Kui kemikaal aeg-täpselt kasutatakse, et vee vahetamise saagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid rõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaali lastele kättesaamatus kohaselt.
- Elektreerimadest kasutusvahendist paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutusohul kinnitavate eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvalelage minibasseinilt kõik sissepääsuh vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibasseini pole kasutuses.
- Minibasseenia kasutamiseks mitteetteinähnd abivahendid (nt reedelid, katted, pumbad jne) võivad tekida kehavigastuse või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all.

### Sukeldumine on keelatud.

- Lugege ohuhoitustest läbi ja järgige hoitusti ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibasseini kohta, kus on välildut väikelaste uppmisohti ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

### LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE JÄRGNEVAKS KASUTAMISEKS ALLES.

## TOOTE KIRJELDUS

Toote tähis	Osad
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 52436; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Üks basseini, remondilapp

## SEADISTAMINE

### OGI SEADISTAMISE VALIMINE

- Basseinis oleva vee ja kasutajate kombineeritud massi töötu on oluline, et basseini paigaldamiseks vältav mind suudaks kogu ulatuses kanda nimetatud kombineeritud massi kogu basseini kasutamise ajal välal.
- Ülevoolevate ärajuhitusteks tuleb paigaldada nõuetede vastav dreeminisüsteem, Basseini täitmise, vee väljatasimise ja kasutamise ajal võib vesi basseini välja sattuda.
- Pind peab olema siie ja ühetasane. Kui pind on kaldu või ebatasane, või see kahjustada basseini konstruktsiooni ja kinnikeevituspunktiki.
- Vältavalt pinnal ei tohi olla mingisuguseid muut esemeid ega objekte. Vesi raskuse tõttu võib basseini all asuv ese või objekt põhja materjalil kahjustada või selle läbistada.
- Vältavalt pinnal ei tohi kasvada tugevaid ja kiire kasvuga taimi. Tugevajoulule täistemist võib kasvada läbi voodri ja põhjustada veelikke. Muru ja muud taimed, mis võivad entada lõhma või lima, tuleb paigalduskohal eemaldada.
- Vältavalt asukohas kohal ei tohi olla ohuline ega puuks. Veenduge, et asukohas poleks maa-aluseid trasse, torustikke ega kaobaid.
- Vältav asukohalt peab asuma kaugel maja sisepääsust. Arge asetage basseini ajal või töotevea töötöö basseini välja pääsev võib kahjustada mööblit, mis asub majas sees või basseini ümbruses.
- **Soovitatakse paigalduskoha pinnad:** murr, pinnas ja kõik muud pinnad, mis vastavad üleüldoluud paigaldustingimustele.
- **Mittesoovitatud pinnad:** port, liiv, kruus, terrass, veranda, sisesööditule, plafon, puhmehalliline pinnas ja kõik muud pinnad, mis ei vasta üleüldoluud paigaldustingimustele.

## KOKKUSEADMINE

Hoitatus. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

- Alustage alusmises kambri täispujamiseest. Seejärel liikuge ülemise kambri ja tagavaraedesse (kui on elemas) juurde. Pärast täispujamist sulgevate turvaklapid (ühpumpid ei kuulu komplekti).
- Kui rõngas saabuvat õige rõhu, peab see olema puudutamisel veidi järi. Ületatmine võib PVC materjalil kõrge elasustuse töötu põhjustada püsivaid deformatioone või kahjustusi.
- Läikake basseini lätmisega, kuni basseini täituvus on 75%.

### ÄRGE ÜLE TÄITKE, kuna basseini võib selle tagajärjel kokku vajuda.

**TÄHELEPANU!** Ärge jäike basseini veega täitmise ajaks järelevalvet.

**MÄRKUS.** Esitatud joonised on vaid näitlikumiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

## VEE TÖÖLEMININE

**HOIATUS.** Kui siinestatud hooldusjuhiseid ei järgita, võib teie ja eriti teie laste tervis olla ohutustatud.

- Vähehage basseinivett tiheti (eriti palavat limat) või märgatava reostuse korral, rännmas vesi ohustab kasutaja tervist.
- Palume pöörduda teie kohaliku edasimüüjale täie basseini vee tööleminiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et ole täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.

## BASSEINI TÜHENDUS

- 1. Kontrolli kohalikud juhisid, mis kusatavad ujumisbasseinide veega käitemist.

- 2. Täispuhutavalt basseinidel laske õhku välja kõikidest öhukambritest, samal ajal surudes alla basseini seina, et vesi välja lasta.

Mängubasseini Fil "N Fun suruge alla basseini sein, et vesi välja lasta.

**MÄRKUS.** Vett tohivad välja lasta ainult täiskasvanud!

## PUHASTAMINE JA HOIDMINE

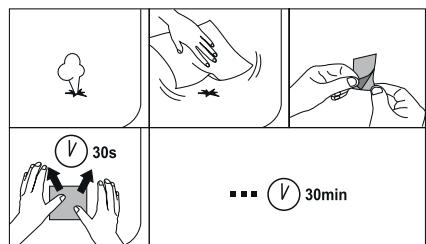
- 1. Pärast kasutamist puhastage kergelt kõik pinnad niiske lapiga.

**MÄRKUS.** Ärge kasutage lähusteid ja muud kemikaale, mis võivad materjalil kahjustada.

- 2. Kuivatage basseini öhul, kui basseini on lõplikult kuivanud, pange see hoolikalt kokku ning asetage selle originaalpakendisse. Kui basseini ei ole pärks kuiv, võib tekkida hallitus, mis kahjustab basseini.

- 3. Hoiustage kuivitas, lastele kättesaamatus kohas, kus temperatuur on üle 15 °C.

- 4. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.



# UPUTSTVA ZA VLASNIKA

## APOZORENJE

### Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tisu nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prouđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

### Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svaku dobu (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vruča kako biste izbegli privlačenje dece bazenom.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i druge predmete iz njegovog okruženja koje bi deca moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

### Bezbednosni uredaji

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti svu vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašten ulaz u mini bazen).
- Ljutna zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uredaji su sredstva za pomoći, ali nisu zamena za stalni i kompetentni nadzor odrasle osobe.

### Bezbednosna oprema

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajevе blizu bazena.

### Bezbedno korišćenje bazena

- Potaknite sve korisnike bazena, a posebno decu, da nauče plivati.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hlitog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hlitog slučaja.
- Nikad nemotje skakati u plitku vodu. To može da prouzrokuje ozbiljne ozlede ili smrt.
- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njeni čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mirisa u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktni kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom, što može dovesti do povreda korisnika.
- Ukoliko se hemikalija povremeno koristi kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija (pre svega, nikada nemotje koristiti veću količinu nego što je preporučeno), pobrinite se da smešta hemikalija bude odgovarajuća kako biste mogli moguće telesno povrede i skladište hemikalije u van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite svu sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. festive, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovinu.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju.

### Zabranjeno ronjenje:

- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

**MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA DA IH IMATE AKO VAM ZATREBAJU U BUDUĆNOSTI.**

### OPIS PROIZVODA

Proizvod	Delovi
51041; 51045; 52489; 51080; 51121; 51117; 51132; 51042; 51048; 51122; 54005; 98011; 91056; 51043; 54153; 54066; 54120; 54336; 54337; 55001; 55031; 54117; 54118; 91008; 54006; 54244; 54409; 54150; 54121; 54009; 54321; 54422; 54423; 54426; 54443; 54479	Jedan bazen, zakrpu za popravke

## PODEŠAVANJE IZABERITE PRAVILNU LOKACIJU

- Zbog kombinovane težine vode unutar bazena i korisnika važno je da površina odabranja za postavljanje bazena bude sposobna da ravnomeno izdrži ukupnu težinu za sve vreme kada je bazen instaliran.
- Mora se obezbediti adekvatan sistem za odvodnjavanje da bi se resila prelivna voda. Tokom punjenja, pražnjenja ili tokom upotrebe, voda može da iscuri iz bazena.
- Površina mora biti ravna i glatka. Ako je površina nagnuta ili neravna, može oštetišti strukturu bazena i mesto zavarivanja.
- Izabrana površina mora biti čista od bilo koje vrste predmeta. Zbog težine vode, bilo koji predmet ispod bazena može oštetišti ili perforirati materijal na dnu.
- Odabranova površina mora biti čista od agresivnih biljaka i vrsta korova. Te vrste koje vegetacije mogle bi da rastu kroz plato bazena i da izazovu curenje vode. Trava ili druga vegetacija koja može izazvati pojavu mirisa ili sluzi mora biti eliminisana sa mesta postavljanja.
- Iznad izabranog mesta ne sme da bude električnih vodova ni drveća. Pazite da ispod izabranog mesta nema podzemnih cevi, vodova ili kablova bilo koje vrste.
- Odabranoli položaj mora biti daleko od ulaza u kuću. Ne postavljajte nikakvu opremu ili drugi nameštaj oko bazena. Voda koja izlazi iz bazena tokom upotrebe ili zbog neispravnog proizvoda može oštetišti nameštaj u kući ili oko bazena.
- **Preložene površine za postavljanje:** trava, zemlja i sve druge površine koje postaju gore navedene uslove postavljanja.
- **Površine koje se ne preporučuju:** blato, pesak, šljunak, paluba, balkon, prilaz, platforma, meko/rastresito tlo ili druga površina koja ne ispunjava gore navedene uslove za postavljanje.

## SKLAPANJE

**Upozorenje:** Potrebno je sastavljanje od strane odrasle osobe.

- Počnite naduvavanjem donje komore. Zatim idite do gornje i svih rezervnih delova (ako postoje). Zatvorite sigurnosne ventile nakon naduvavanja. (Vazdušna pumpa nije uključena).

- Kada prsten dosegne odgovarajući prilišak, trebalo bi da bude malo krut na dorđ. Prekomerno naduvavanje može izazvati trajne deformacije ili oštećenja, zbog visokih elastičnosti PVC materijala.
- Nastavite da punite bazen dok kapacitet vode ne dostigne 75%.

**NEMOJTE PREVIŠE PUNITI** jer ovo može da prouzrokuje rušenje bazena.

**PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok se puni vodom.

**NAPOMENA:** Creteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

## ODRŽAVANJE VODE

**UPOZORENJE:** Ako se ne pridržavate smernica za održavanje koje su ovde počinjene, vaše zdravlje može biti ugroženo, posebno zdravlje vaše dece.

- Redovno menjajte vodu u bazenu (naročito tokom toplog vremena) ili kada je primetno zapljana; prljava voda je štetna po zdravlje.
- Molimo kontaktirajte lokalnog dojavljivača da biste nabavili hemikaliju za tretiranje voda u vašem bazenu. Obavezno poštujte uputstva proizvođača hemikalija.

## PRÄŽNENJE BAZENA

- 1. Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.

- 2. Za kada na naduvavanje, izduljavajte sve zračne komore istovremeno, pritisnući zidove bazena da ispušte vodu.

Za F11' Fun bazen, pritisnite zid bazena da ispušte vodu.

**NAPOMENA:** Odvod vode samo od strane odrasle osobe!

## ČIŠĆENJE I ČUVANJE

- 1. Posle korišćenja, uzmite vlažnu tkaninu i nežno očistite sve površine.

**NAPOMENA:** Nikada ne koristite rastvarače ili druge hemikalije koje mogu oštetišti proizvod.

- 2. Kada se bazen potpuno osuši na vazduhu, pažljivo ga smotajte i stavite ga nadzor u njegovog originalnog pakovanja. Ako se bazen ne osuši potpuno, može da dođe do oštećenja bazena.

3. Čuvati na suvom mestu, sa temperaturom višom od 15°C, van domaća dece.

4. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

